

# HOLSTEIN

NEWS

N. 02 - 2025





Holstein Switzerland  
Route de Grangeneuve 37  
1725 Posieux  
+41 26 564 12 00  
info@holstein.ch  
www.holstein.ch

DIREKTOR/DIRECTEUR  
Michel GEINOZ

MITARBEITER/COLLABORATEURS

Eric Barras  
Pierre-Alain Brügger  
Olivier Buchs  
David Curty  
Loriane Dumas  
Sybille Jungo  
Patrick Monod  
Timothée Neuenschwander  
Bertrand Page  
Micheline Ritter  
Marie-Josée Rossier  
Julia Sallaberry  
Karin Zurbuchen-Schuwey  
Martina Zürcher

Titelbild / photo de couverture:  
©Holstein Switzerland

## Impressum

An dieser Ausagabe haben mitgearbeitet  
Ont collaboré à ce numéro

REDAKTION - RÉDACTION

Hans Aebischer  
Nico Beckers-Schwarz  
Olivier Buchs  
Maren Feldmann  
Michel Geinoz  
Justine Grenier  
Meinhard Huber  
Martin Kaske  
Patrick Monod  
Marie-Josée Rossier  
Martina Zürcher

VERLEGER - EDITEUR

Holstein Switzerland

PRODUKTION - IMPRESSION

Imprimés services  
Chemin des Artisans 9  
1616 Attalens  
+41 21 321 13 20  
imprimes-services.ch

ÜBERSETZUNG - TRADUCTION

Gilles Bolliger

AUFLAGE - TIRAGE

2'500 Ex.

VERÖFFENTLICHUNG - PARUTION

4 mal pro Jahr / fois par an

PREIS - PRIX

CHF 20.- pro Jahr / par an

printed in  
switzerland

## Hans Aebischer



Alliance,  
was steckt dahinter?

**S**ehr geehrte Züchterinnen und Züchter,

Nach den beiden Delegiertenversammlungen und den verschiedenen Diskussionen ist es mir ein Herzanliegen, Ihnen gewisse Informationen mitzuteilen. Mit dem gemeinsamen Direktor Michel Geinoz hat sich für die Schweizer Viehzucht ein neuer Weg geöffnet. Die Strukturentwicklung, mit der schrumpfenden Anzahl Betriebe, sowie das politische Umfeld sind für uns überzeugende Gründe für eine verstärkte zukünftige Zusammenarbeit. Für die Gestaltung und Umsetzung dieses Prozesses wurde im August 2024 der Verein Alliance gegründet. Der Verein Alliance legt als Projekt-auftraggeber die Organisation und die Eckpunkte des Projekts mit den folgenden Zielen fest:

- Die Standorte bleiben mit Standortleiter erhalten (Eric Barras in Grangeneuve und Alex Barenco in Zollikofen). Damit ist die unterschiedlich sprachige Ausrichtung auch in Zukunft für die Rekrutierung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gewährleistet.
- Die Strukturen sollen überprüft und ggf. angepasst werden, damit bestimmte Aufgaben gemeinsam durchgeführt werden können, die Prozesse vereinfacht und Doppelspurigkeiten vermieden werden.
- Ein zentraler Punkt wird auch die Vereinheitlichung der Tarife sein.
- Langfristiges Ziel ist eine gemeinsame Organisation für herdebuchangeschlossene Schweizer Rinderzüchter, mit z.B. Kompetenzzentren - analog den aktuellen swissherdbook-Rassenkommissionen - wo alle Details der jeweiligen Rassen behandelt und entschieden werden.

Wir sind uns bewusst, dass das Projekt Alliance bei einigen Züchtern Fragen oder Vorbehalte auslöst. Wir sind aber überzeugt, dass in der aktuellen Entwicklung der Milchwirtschaft nur ein Zusammengehen der Rindviehzuchtverbände die langfristige Zukunft der Schweizer Viehzucht garantiert. Somit soll auch die Unterstützung durch den Bund sichergestellt und ein attraktives Angebot für die Züchter gewährleistet werden.

Wir werden Sie laufend informieren und die Entscheidungen werden den Delegiertenversammlungen zur Zustimmung vorgelegt.

Alliance,  
Qu'est-ce qui se cache là-dérrière ?

**C**hères éleveuses, chers éleveurs,

Après les deux assemblées des délégués et après de nombreuses discussions, il me tient à cœur de vous donner quelques informations sur le projet Alliance. La nomination d'un directeur commun en la personne de Michel Geinoz a ouvert de nouvelles perspectives à l'élevage suisse. L'évolution structurelle marquée par la diminution du nombre d'exploitations ainsi que l'environnement politique nous ont convaincus qu'il était temps de renforcer la collaboration pour l'avenir. L'association Alliance a été créée en août 2024 pour concevoir et mettre en œuvre ce processus. En tant que mandant du projet, cette association définit l'organisation et les éléments clés du projet. Les objectifs sont les suivants :

- Les sites sont maintenus et dirigés par des responsables de site (Éric Barras à Grangeneuve et Alex Barenco à Zollikofen). Cela assure l'orientation linguistique des sites pour le recrutement de collaboratrices et de collaborateurs à l'avenir ;
- Les structures doivent être examinées et éventuellement adaptées pour pouvoir assumer certaines tâches en commun, simplifier les processus et éviter les doublons ;
- L'harmonisation des tarifs sera aussi un point central ;
- L'objectif à long terme est de créer une organisation commune pour les éleveurs de bovins suisses affiliés à un herdbook avec p. ex. des centres de compétence similaires aux commissions de race actuelles de swissherdbook, centres de compétence qui traiteront et décideront tous les détails concernant les diverses races.

Nous sommes conscients que le projet Alliance soulève des questions et suscite des réticences auprès de certaines éleveuses et de certains éleveurs, mais sommes convaincus que seul le regroupement des organisations d'élevage bovin peut assurer l'avenir à long terme de l'élevage suisse avec l'évolution actuelle du secteur laitier. Le but est aussi d'assurer le soutien de la Confédération et de proposer une offre attrayante aux éleveuses et éleveurs.

Nous vous informerons en continu, et les décisions seront prises par les assemblées des délégués.

# INHALT SOMMAIRE

## Was Sie wissen müssen Ce qu'il faut savoir



|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Delegiertenversammlung<br><i>Assemblée des délégués</i> | 06 |
| Der neue Podcast<br><i>Le nouveau podcast</i>           | 08 |
| Neue Arbeiterin<br><i>Nouvelle collaboratrice</i>       | 10 |
| Biosicherheit<br><i>Biosécurité</i>                     | 12 |
| Impfung der Kälber<br><i>Vaccination des veaux</i>      | 16 |
| Blauzungkrankheit<br><i>Maladie de la langue bleue</i>  | 18 |

## Meisterzüchter 2025 Maître-éleveur 2025



## Hinter den Kulissen des Betriebs Dans les coulisses de la ferme



Bovine Virus-Diarrhoe  
*Diarrhée virale bovine* 28

## Die Kuh im Blickpunkt La Vache qui flashe



## Das Wort der Experten Parole d'experts



## Züchtererfolge Succès d'élevage

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| EXPO Bulle                                | 48 |
| Vache de l'année<br><i>Kuh des Jahres</i> | 56 |

# Delegiertenversammlung Assemblée des délégués

Holstein Switzerland blickt in die Zukunft  
Holstein Switzerland tournée vers l'avenir

Michel Geinoz // Directeur

Am Donnerstag, den 3. April 2025, versammelten sich über 200 Personen im Forum Fribourg zur Jahresversammlung der Genossenschaft Holstein Switzerland. Nach einem Rückblick auf das 125-jährige Jubiläumsjahr stellte sie das Projekt Alliance vor, das zur Annäherung an swissherdbook führen soll. Die Genossenschaft begrüsst ausserdem ihr erstes weibliches Vorstandsmitglied.

Präsident Hans Aebischer eröffnete die 126. Versammlung der Genossenschaft Holstein Switzerland, indem er auf die Schwierigkeiten im Jahr 2024 hinwies, insbesondere auf das sehr wechselhafte Wetter und die Welle der Blauzungenkrankheit, von der viele Herden betroffen waren. Angesichts dieser Schwierigkeiten appellierte er an die Verantwortlichen, dass endlich der Verwaltungsaufwand, der die Züchterinnen und Züchter belastet, verringert werden kann.

Bei der Vorstellung des Geschäftsberichts stellte Vizedirektor Eric Barras fest, dass die Zahl der aktiven Züchter der Strukturentwicklung folgt (-14), während die Zahl der abgeschlossenen Standardlaktationen weiter steigt (+330). Die durchschnittliche Produktion liegt bei 9'260 kg Milch, d.h. 15.3 kg pro Lebenstag, mit leicht steigendem Fett- (4.07 %) und Proteingehalt (3.28 %), was die Qualität des genetischen Angebots und der Arbeit der Züchter belegt. Er wies auch auf die hervorragenden Leistungen der Kühe der Genossenschaft hin, wobei insbesondere Wirth's Joyboy GRANADA und Wyss Blaide HERTA die fantastische Marke von 200'000 kg Milch überschritten haben.

Le jeudi 3 avril 2025, la Coopérative Holstein Switzerland a réuni plus de 200 personnes à Forum Fribourg pour son assemblée annuelle. Après un retour sur l'année du jubilé des 125 ans, elle a présenté le projet Alliance, qui doit amener au rapprochement avec swissherdbook. La coopérative accueille également sa première membre féminine du comité.

Le président Hans Aebischer a ouvert la 126<sup>e</sup> assemblée de la Coopérative Holstein Switzerland en évoquant les difficultés rencontrées au cours de l'année 2024, notamment avec la météo très capricieuse et la vague de maladie de la langue bleue qui a touché de nombreux troupeaux. Au vu de ces difficultés, il a lancé un appel aux responsables afin qu'enfin, la charge administrative qui accable les éleveurs puisse être diminuée.

Lors de la présentation du rapport de gestion, le sous-directeur Eric Barras a relevé que le nombre d'éleveurs actifs suit l'évolution des structures (-14), alors que le nombre de lactations standard clôturées continue d'augmenter (+ 330). La moyenne de production est de 9'260 kg de lait, soit 15.3 kg par jour de vie, avec des teneurs en matière grasse (4.07 %) et en protéine (3.28 %) en légère hausse, ce qui démontre la qualité de l'offre génétique et du travail des éleveurs. Il a également relevé les excellentes performances réalisées par les vaches de la Coopérative, avec notamment Wirth's Joyboy GRANADA et Wyss Blaide HERTA qui ont franchi la barre fantastique des 200'000 kg de lait.

Als Direktor Michel Geinoz auf das vergangene Jahr zurückblickte, freute er sich über die zahlreichen Ereignisse, die das Jubiläumsjahr zum 125-jährigen Bestehen der Genossenschaft geprägt haben. Insbesondere erwähnte er den Film «Mit Herzblut züchten», der die Emotionen und die Leidenschaft der Züchter zum Greifen nahe brachte. Ein herausragendes Element war die Ernennung eines gemeinsamen Direktors für die beiden nationalen Genossenschaften Holstein Switzerland und swissherdbook, und in diesem Sinne präsentierte swissherdbook-Präsident Markus Gerber die Ziele des Alliance-Projekts, das die beiden Organisationen näher zusammenbringen soll.

Nach einem Rückblick auf einige Höhepunkte des vergangenen Geschäftsjahres präsentierte der Direktor die Jahresrechnung 2024, die mit einem Gewinn von CHF 510'000 abschloss, was insbesondere auf eine Änderung der Zahlungsweise des BLW zurückzuführen ist. Er nutzte die Gelegenheit, um die Versammlung an die Holstein Awards vom 5. Juli in Aeschi (SO) zu erinnern.

Die Versammlung wählte ausserdem Nicole Reichmuth aus Schwyz in den Vorstand, als Nachfolgerin des zurückgetretenen Patrick Blum. Holstein Switzerland freut sich über das erste weibliche Mitglied im Vorstand.

Am Ende der Versammlung würdigte Direktor Michel Geinoz Pierre-Alain Brügger, der seit 42 Jahren ein treuer Mitarbeiter der Genossenschaft ist, der bei allen Mitgliedern «bekannt und geschätzt» ist und «Holstein Switzerland verkörpert». Gerührt von der Standing Ovation, die ihm gewidmet wurde, bedankte sich dieser bei den anwesenden Mitgliedern für diese schönen Jahre!

Nach dem offiziellen Teil erteilte Holstein Switzerland Dr. Nico Beckers-Schwarz, Züchter und Tierarzt aus Deutschland, das Wort. Er berichtete über seine Erfahrungen und Erkenntnisse im Zusammenhang mit der Blauzungenkrankheit mit starken Bildern und Aussagen.

Im nächsten Jahr wird Holstein Switzerland am Donnerstag, den 2. April 2026, Delegierte und Gäste zu seiner ordentlichen Versammlung im Forum Fribourg empfangen.

En évoquant l'année écoulée, le directeur Michel Geinoz s'est réjoui des nombreux événements qui ont marqué l'année du jubilé des 125 ans de la coopérative, dont la diffusion du film «Le cœur à l'élevage» qui a permis de toucher du doigt l'émotion et la passion des éleveurs. Un élément marquant a été la nomination d'un directeur commun pour les deux coopératives nationales Holstein Switzerland et swissherdbook, et à ce titre, le président de swissherdbook Markus Gerber a présenté les grandes lignes du projet Alliance, destiné à rapprocher les deux organisations.

Après un retour en images sur quelques moments forts de l'exercice écoulé, le directeur a présenté les comptes 2024, qui se sont soldés sur un bénéfice de CHF 510'000.-, dû en particulier à un changement dans le mode de paiement de l'OFAG. Il en a profité pour rappeler à l'assemblée les Holstein Awards du 5 juillet à Aeschi (SO).

L'assemblée a également élu Nicole Reichmuth de Schwytz au comité, en remplacement de Patrick Blum, démissionnaire. Holstein Switzerland se réjouit d'accueillir la première membre féminine au sein de son comité.

Au terme de l'assemblée, le directeur Michel Geinoz a rendu un hommage appuyé à Pierre-Alain Brügger, fidèle collaborateur de la coopérative depuis 42 ans, qui est «connu et apprécié» par tous les membres et qui «incarne Holstein Switzerland». Emu par la standing ovation qui lui a été réservée, celui-ci a remercié les membres présents pour ces belles années!

Après la partie statutaire, Holstein Switzerland a donné la parole au Dr. Nico Beckers-Schwarz, éleveur et vétérinaire d'Allemagne, qui a présenté ses expériences et enseignements dans le cadre de la maladie de la langue bleue, avec des images et propos très parlants.

L'an prochain, Holstein Switzerland accueillera délégués et invités pour son assemblée ordinaire, à Forum Fribourg, le jeudi 2 avril 2026.



## For Holstein Lovers

Der neue Podcast von Holstein Switzerland  
Le nouveau podcast de Holstein Switzerland

Patrick Monod // Marketing & Communication

Die Milchviehzucht entwickelt sich ständig weiter. Die Züchterinnen und Züchter haben es immer geschafft, ihre Praxis im Verlauf der Jahre anzupassen, ohne ihre soliden Traditionen zu vergessen. Damit sie stets über Neuheiten informiert bleiben, hat Holstein Switzerland einen neuen Kommunikationskanal entwickelt: Der Podcast **For Holstein Lovers** wurde auf Spotify lanciert mit dem Ziel, die Welt dieser zentralen Rasse des Milchsektors zu beleuchten und praktische Kenntnisse sowie Expertenmeinungen zu diesem Thema zu verbreiten.

**For Holstein Lovers** richtet sich an alle, die sich für die Holsteinzucht interessieren. Der Podcast bietet Interviews mit Schweizer Züchterinnen und Züchtern, Tierärztinnen und Tierärzten sowie anderen Schlüsselakteurinnen und -akteuren des Sektors an, die ihre Erfahrungen und Empfehlungen teilen. Jede Folge ermöglicht, seine Kenntnisse zu vertiefen und verschiedene Themen zu erforschen, von der Genetik über die Herausforderungen der Nachhaltigkeit und Zuchtstendenzen in der Schweiz bis zur Zuchtpraxis.

Um die Folgen zu hören, ist kein Spotify-Konto erforderlich. Die Folgen werden auf Deutsch und Französisch ausgestrahlt, je nach Sprache der Rednerinnen und Redner. Entdecken Sie ab sofort die verfügbaren Folgen!

Le monde de l'élevage laitier est en constante évolution et les éleveurs ont toujours su adapter leur savoir-faire au fil des années, tout en préservant des traditions solides. C'est pourquoi, pour rester toujours informé des dernières nouveautés, Holstein Switzerland vient de créer un nouveau canal de communication. Le podcast **For Holstein Lovers** vient d'être lancé sur Spotify, avec l'objectif d'apporter un éclairage sur l'univers de cette race emblématique du secteur laitier et de contribuer à diffuser des connaissances pratiques et des témoignages d'experts sur le sujet.

**For Holstein Lovers** s'adresse à tous ceux qui s'intéressent à l'élevage de la race Holstein. Le podcast propose des interviews avec des éleveurs suisses, des vétérinaires et d'autres acteurs clés du secteur, qui partagent leurs expériences et leurs conseils. Chaque épisode est une occasion d'approfondir ses connaissances et d'explorer divers thématiques, de la génétique aux pratiques d'élevage, en passant par les défis liés à la durabilité et les tendances de l'élevage en Suisse.

L'accès aux épisodes ne nécessitent pas d'avoir un compte sur Spotify. Les épisodes seront tantôt en français, tantôt en allemand, en fonction de la langue des intervenants. Découvrez dès à présent les premiers épisodes déjà disponibles !



HOLSTEIN  
SWITZERLAND

## Neue Mitarbeiterin Nouvelle collaboratrice

Martina Zürcher

Martina Zürcher // Herdebuch und Milchkontrolle

Mein Name ist Martina Zürcher und seit dem 1. April arbeite ich im Team Herdebuch und Milchkontrolle.

Aufgewachsen bin ich auf einem Milchwirtschaftsbetrieb mit Ackerbau in Ferenberg bei Stettlen/BE. Schon als Kind entwickelte ich eine Leidenschaft für das Rindvieh und die Viehzucht.

Nach der obligatorischen Schulzeit absolvierte ich ein Welschlandjahr und anschliessend eine Ausbildung zur Floristin. Danach erwarb ich die Berufsmaturität und machte die Ausbildung zur Landwirtin. Im September 2024 habe ich mein Studium in Agronomie mit Schwerpunkt Nutztierwissenschaften an der Berner Fachhochschule (HAFL) in Zollikofen abgeschlossen.

In meiner Freizeit arbeite ich gerne auf dem elterlichen Betrieb mit. Ich freue mich, auf meine neuen Aufgaben bei Holstein Switzerland.

Je m'appelle Martina Zürcher et depuis le 1<sup>er</sup> avril, je travaille dans l'équipe du herd-book et du contrôle laitier.

J'ai grandi dans une exploitation laitière et agricole à Ferenberg, près de Stettlen/BE. Enfant déjà, j'ai développé une passion pour les bovins et l'élevage.

Après l'école obligatoire, j'ai fait une année en Suisse romande, puis une formation de fleuriste. J'ai ensuite obtenu une maturité professionnelle et suivi une formation d'agricultrice. En septembre 2024, j'ai terminé mes études d'agronomie avec spécialisation en sciences animales à la Haute école spécialisée (HAFL) bernoise à Zollikofen.

Pendant mon temps libre, j'aime travailler sur l'exploitation de mes parents. Je me réjouis de mes nouvelles fonctions auprès de Holstein Switzerland.



Délai d'inscription : 4 août 2025

Anmeldefrist : 4. August 2025



125<sup>e</sup>



**MARCHÉ-CONCOURS**  
DE BULLE | MARDI 23 SEPTEMBRE  
125. ZUCHTSTIERMARKT BULLE | DIENSTAG 23. SEPTEMBER  
**2025**

# Biosicherheit Biosécurité

Der Blick in den eigenen Stall  
Protéger son étable

Maren Feldmann, Rindergesundheits Schweiz

Gesunde und leistungsfähige Rinder sind das wertvollste Kapital eines Betriebes. Biosicherheitsmassnahmen helfen, die Herde vor infektiösen Krankheiten zu schützen.

In den vergangenen Jahrzehnten haben gezielte Anstrengungen dazu geführt, eine Reihe von übertragbaren Erkrankungen und Tierseuchen erfolgreich zu bekämpfen. Durch geänderte Umwelteinflüsse und klimatische Bedingungen, genetische Variationen bei den Erregern sowie durch den globalen Transport von Waren, Tieren und Personen treten immer wieder folgenreiche Seuchen auf. Aktuelle Fälle wie die MKS in Ungarn, EHD in Frankreich oder die Blauzungenerkrankung in der Schweiz sind jedoch alarmierende Meldungen.

Der Begriff «Biosicherheit» beinhaltet die Analyse bestehender Gefahren der Erregereinschleppung und –ausbreitung sowie alle Massnahmen, diese zu verhindern oder das Risiko dafür zu minimieren.

Unterschieden wird zwischen externer und interner Biosicherheit. Die «Externe Biosicherheit» zielt darauf ab, den Erregereintrag in einen Betrieb zu verhindern und damit den Bestand bestmöglich vor Krankheiten von aussen zu schützen. Die

Des bovins en bonne santé et productifs sont le capital le plus précieux d'une exploitation. Les mesures de biosécurité aident à protéger le troupeau contre les maladies infectieuses.

Les efforts ciblés de ces dernières décennies ont permis de combattre avec succès toute une série de maladies et d'épizooties transmissibles. Des épidémies ayant des conséquences importantes surviennent régulièrement suite au changement des influences environnementales et des conditions climatiques, aux variations génétiques des agents pathogènes ainsi qu'au trafic mondial de marchandises, d'animaux et de personnes. Les cas actuels comme la fièvre aphteuse en Hongrie, l'EHD en France ou encore la maladie de la langue bleue en Suisse sont néanmoins des signaux préoccupants.

Le terme «biosécurité» englobe l'analyse du risque d'introduction et de propagation d'agents pathogènes ainsi que toutes les mesures pour l'éviter ou le réduire.

On différencie entre biosécurité externe et interne. La « biosécurité externe » vise à éviter l'introduction d'agents pathogènes sur l'exploitation et à protéger ainsi au mieux le troupeau contre les maladies externes, alors que la « biosécurité interne » est une

«Interne Biosicherheit» ist eine Barriere für die Erregerausbreitung innerhalb des Betriebes.

## Externe Biosicherheit – Abschirmung gegen Aussen

Bei Schweinen und Geflügel ist die Abschirmung gegen Infektionserreger seit Jahren Standard. Rinderhalter wiegen sich häufig in einer falschen Sicherheit, weil die Bedrohung durch Rinderseuchen eher als gering eingeschätzt wird.

Rindviehbetriebe vor der Einschleppung einer Krankheit zu schützen, ist jedoch eine grosse Herausforderung, weil diese sich schlecht abriegeln lassen. Ein Konzept lässt sich dennoch in die Praxis umsetzen, wenn man die beiden wichtigsten Übertragungsmöglichkeiten von Erregern im Auge behält: direkte Übertragung durch Tier-zu-Tier-Kontakt oder indirekt über Personen und Arbeitsgeräte. Eine zentrale Rolle nimmt der intensive Tierverskehr in der Schweiz ein. Der Zukauf von Tieren, das Zusammenstehen von Tieren auf Märkten, Ausstellungen und Tierschauen, die Bestossung von Gemeinschaftsweiden oder Sömmerungsbetrieben sowie die Rückkehr von Aufzuchtbetrieben bergen ein hohes Risiko. Auch Tiertransporte haben ein Gefährdungspotential, denn nicht nur die transportierten Tiere, sondern auch das Fahrzeug, die begleitende Person und die mitgeführten Arbeitsgeräte können Erreger übertragen. Wenn Tiere zugekauft werden oder aus externen Haltungen zurückkommen, sollte durch TVD-Abfragen oder Kontaktaufnahme mit den Herkunftsbetrieben das Einschleppungs-Risiko von übertragbaren Krankheiten minimiert werden. Wer sicher gehen will, untersucht Blut- oder Milchproben. Die Kosten dafür sind im Verhältnis zum potenziellen Schaden gering. Idealerweise steht ein Quarantäneabteil zur Verfügung. Vorteil ist, dass Tiere sich eingewöhnen können und mögliche Krankheiten besser erkannt werden. Gehen Rinder oder Kühe auf Sömmerungsbetriebe, kann man sich im Voraus bei den Alpverantwortlichen vergewissern, dass alle Tiere frei von bestimmten Erregern sind.

Die Übertragung durch Personen kann mit recht einfachen Mitteln verhindert werden. Dabei stehen Personen im Fokus, die häufig in rinderhaltenden

barrière pour empêcher la propagation des agents pathogènes sur l'exploitation.

## Biosécurité externe : protection contre l'extérieur

La protection contre les agents pathogènes fait partie du standard de l'élevage de porcs et de volaille depuis des années. Les détenteurs de bovins se croient souvent faussement en sécurité parce que le risque d'épidémies touchant les bovins est considéré comme plutôt faible.

Pourtant, protéger les exploitations d'élevage de bovins contre l'introduction d'une maladie constitue un grand défi, car elles sont difficiles à verrouiller. Des possibilités existent néanmoins dans la pratique si l'on considère les deux voies principales de transmission d'agents pathogènes : la transmission directe d'animal à animal ou la transmission indirecte par des personnes ou des outils. Le trafic intensif d'animaux en Suisse joue un rôle décisif. L'achat d'animaux, le regroupement d'animaux sur les marchés ainsi qu'aux expositions et aux concours, les pâturages communs, les exploitations d'estivage ainsi que les animaux revenant sur l'exploitation après avoir été stationnés sur une exploitation d'élevage sont autant de situations comportant un risque élevé. Les transports d'animaux comportent aussi un risque, car les agents pathogènes ne sont pas seulement transmis par les animaux transportés, mais aussi par le véhicule, les personnes accompagnantes et les outils. Lorsque des animaux sont achetés ou reviennent après une garde externe, le risque de contamination doit être minimisé en consultant la BDTA ou l'exploitation de provenance. Pour être tout à fait sûr, il faut faire analyser des échantillons de sang ou de lait. Les coûts sont faibles par rapport aux dégâts potentiels. Dans l'idéal, un compartiment de quarantaine est à disposition. L'avantage est que les animaux peuvent s'habituer et que les éventuelles infections peuvent être mieux reconnues. Si des génisses ou des vaches sont placées sur une exploitation d'estivage, on peut se faire confirmer auparavant par les responsables de l'alpage que tous les animaux sont exempts de certains agents pathogènes.

La transmission par les personnes peut être évitée avec des moyens relativement simples. Les personnes qui sont souvent sur des exploitations

Betrieben verkehren (Tierärzte, Besamungstechniker, Viehhändler, u.a.). Erreger werden über Stiefel, Kleider und Hände zu den Tieren transportiert. Als Betriebsleiter kann man durchaus verlangen, dass die entsprechenden Personengruppen mit hygienisch einwandfreien Kleidern und Stiefeln in den Stall gehen. Gut machen es Betriebe, die betriebseigene Schutzkleidung für regelmässig wiederkehrende Besucher und Einmalschutzkleidung für Personen, die eher selten kommen, zur Verfügung stellen. Eine Möglichkeit des Kleiderwechsels sollte in der Nähe von Kuh- oder Kälberstall vorhanden sein (z.B. Durchgangsbereich, in dem Stiefel und Kleider griffbereit liegen). Vor und nach dem Betreten des Stalls sollte zudem die Gelegenheit bestehen, Stiefel, Arbeitsgeräte und Hände gründlich zu reinigen (d.h. Wasserschlauch, Handwaschbecken mit warmem Wasser und Seife, Haushaltspapier und allenfalls Desinfektionsmittel stehen zur Verfügung). Für Betriebsleitung und Mitarbeitende gilt, dass nach dem Besuch von anderen Tierhaltungen nie mit denselben Schuhen und Kleidern die eigene Tierhaltung betreten werden soll.

Interne Biosicherheit – Schutz vor Erregerverbreitung im Betrieb

Rinderhalter betreiben seit langem Biosicherheit, ohne es mit diesem Wort zu umschreiben (z.B. Kälberboxen waschen, Zwischendesinfektion beim Melken, Abkalbeboxe misten). Fest steht, dass durch die sorgfältige Wahrung der internen Biosicherheit, der Infektionsdruck und die Erregerausbreitung in der Herde gesenkt wird, wodurch die Erkrankungshäufigkeit und der Medikamenteneinsatz abnehmen.

Massnahmen zur Vermeidung einer Erregerverbreitung durch Tier-zu-Tier Kontakt und über Personen und Arbeitsgeräte sind zentral. Betriebsroutinen sollten festgelegt und von allen Personen eingehalten werden. Ein Grundprinzip ist, dass die Arbeiten von „jung zu alt“ stattfinden. Kälber sind die schwächsten Glieder in der Rindviehhaltung, denn sie kommen ohne voll wirksamen Immunschutz auf die Welt. Sie sollen in den ersten Lebenswochen so wenig wie möglich mit krankmachenden Keimen konfrontiert werden. Ein weiteres Prinzip ist, die Arbeiten von „gesund zu

(vétérinaires, inséminateurs, marchands de bétail, etc.) sont au centre de l’attention. Les agents pathogènes sont transmis aux animaux par les bottes, les vêtements et les mains. Le chef d’exploitation peut très bien exiger que les personnes en question pénètrent dans l’étable avec des vêtements et des bottes hygiéniquement irréprochables. Une bonne idée est de mettre de propres vêtements de protection à la disposition des visiteurs qui passent souvent sur l’exploitation ainsi que des vêtements de protection à usage unique pour celles qui ne viennent que rarement. Les visiteurs doivent avoir la possibilité de se changer à proximité de l’étable (p. ex. zone de passage où se trouvent les bottes et les vêtements). Avant et après de pénétrer dans l’étable, il faut, de plus, prévoir la possibilité de nettoyer soigneusement les bottes, les outils ainsi que les mains (p. ex. tuyau d’arrosage, évier avec de l’eau chaude et du savon, papier de ménage et éventuellement désinfectant). Après avoir visité d’autres troupeaux, le chef d’exploitation et les collaborateurs devraient changer de chaussures et de vêtements avant de s’approcher de leur propre troupeau.

Biosécurité interne: protection contre la propagation d’agents pathogènes sur l’exploitation

Les détenteurs de bovins respectent la biosécurité depuis longtemps sans employer ce terme (p. ex. nettoyer les boxes des veaux, désinfection intermédiaire pendant la traite, nettoyer les boxes de vêlage). Le respect soigneux de la biosécurité interne permet de réduire la pression des infections et la propagation des agents pathogènes, de sorte que la fréquence des maladies et l’emploi de médicaments diminuent.

Les mesures pour éviter la propagation des agents pathogènes par le contact entre les animaux ainsi que par les personnes et les outils sont centrales. La routine sur l’exploitation doit être définie et respectée par tout le monde. Un principe de base est que les travaux doivent être effectués en passant de « jeune à vieux ». Les veaux sont en effet le maillon le plus faible de la garde de bovins, car ils naissent sans protection immunitaire complète. Pendant les premières semaines de leur vie, ils doivent donc être confrontés aussi peu que possible à des germes pathogènes. Un autre principe est de travailler de

krank“ zu erledigen. Von kranken Tieren geht eine Gefahr für andere Herdenmitglieder und allenfalls auch für Kontaktpersonen aus (z.B. bestimmte infektiöse Aborte). Ideal ist eine Absonderungsmöglichkeit. Kranken- und Abkalbebox sollten nicht nebeneinander liegen und jeweils eigene Arbeitsgeräte haben.

Weiterhin ist ein gutes Tiergesundheitsmanagement wichtig. Dazu zählt eine regelmässige Tierkontrolle sowie Erfassung und Auswertung von Daten. Die tierärztliche Bestandsbetreuung, Milchleistungsprüfung und Sensortechnologien sind wichtige Tools, die einen objektiven Blick ermöglichen. Treten spezifische Krankheiten wie z.B. Kälberdurchfall, Mastitis oder „Mortellaro“ gehäuft auf, können neben den Minimalstandards weitergehende betriebsindividuelle Biosicherheitskonzepte erstellt werden.



Die Sömmerung bietet viele Vorteile für Tierwohl und Tiergesundheit, birgt aber auch Risiken aus Sicht der Biosicherheit  
*L'estivage offre beaucoup d'avantages pour le bien-être et la santé des animaux, mais comporte aussi des risques en matière de biosécurité*

Tierverkehr ist ein grosses Risiko, Krankheiten einzuschleppen, die vorher nicht da waren  
*Le trafic des animaux représente un risque important d'introduire des maladies qui n'existaient pas avant*



« sain à malade ». Les animaux malades représentent un risque pour les autres animaux du troupeau et éventuellement aussi pour les personnes de contact (p. ex. certains avortement infectieux). Dans l’idéal, il existe une possibilité de séparer ces animaux du troupeau. Le boxe pour les animaux malades et le boxe de vêlage ne doivent pas se trouver l’un à côté de l’autre et des outils différents doivent y être utilisés.

Une bonne gestion de la santé des animaux reste importante, notamment un contrôle régulier des animaux ainsi que la saisie et la mise en valeur de données. Le suivi vétérinaire du troupeau, l’épreuve de productivité laitière et les capteurs sont des outils importants qui donnent une image objective. Si des maladies spécifiques comme la diarrhée des veaux, les mammites ou la Mortellaro surviennent fréquemment, des protocoles individuels de biosécurité peuvent être établis à côté des standards minimums.



Mit stark verschmutzten Stiefeln werden Krankheitserreger innerhalb des Betriebes verschleppt  
*Des bottes très sales favorisent la propagation des agents pathogènes sur l'exploitation*

Die Kleinsten werden mit guter Hygiene und der richtigen Arbeitsreihenfolge vor Infektionskrankheiten geschützt  
*Une bonne hygiène et le respect de l'ordre correct pour effectuer les travaux protègent les plus jeunes contre les maladies infectieuses*



# Impfen statt Schimpfen Vacciner au lieu de râler

Vorbeugen ist besser als Heilen!  
Mieux vaut prévenir que guérir !

Martin Kaske // RGS - SBS

**F**ieber, Husten, eine angestrenzte, pumpende Atmung – das sind die Symptome der berüchtigten Kälbergrippe. Die zunächst durch Viren verursachte Erkrankung mündet häufig in einer massiven Lungenentzündung, die ohne intensive Therapie unter Einsatz von Antibiotika zu hohen Abgangsraten und erheblichen Wachstumseinbussen führt.

Die gehäuften Fälle von Kälbergrippe in den ersten Wochen nach Ankunft auf dem Mastbetrieb sind die entscheidende Ursache, dass gegenwärtig in der Schweiz über 35 % aller bei Nutztieren eingesetzten Antibiotika bei Kälbern eingesetzt werden – was wiederum von Medien, Konsumenten und Bundesämtern zunehmend kritisiert wird.

Was kann man tun? Im Wesentlichen gilt es, mehr als bislang üblich vorzubeugen als zu heilen. Dafür spielt der Geburtsbetrieb eine wichtige Rolle: die Kälber müssen mit optimaler Kondition und vor allem einem Immunschutz gegen die wichtigsten

Fièvre, toux, difficulté à respirer, tels sont les symptômes de la tristement célèbre grippe des veaux. La maladie provoquée initialement par un virus se transforme souvent en pneumonie massive conduisant à des taux élevés de mortalité et à d'importantes pertes de croissance si aucune thérapie intensive n'est suivie à l'aide d'antibiotiques.

Les cas fréquents de grippe des veaux au cours des premières semaines après l'arrivée sur l'exploitation d'engraissement expliquent pourquoi plus de 35 % de tous les antibiotiques administrés aux animaux de rente le sont aux veaux, un fait qui est de plus en plus critiqué par les médias, les consommatrices et consommateurs et les offices fédéraux.

Que faire ? De manière générale, il faut encore plus prévenir que guérir. L'exploitation de naissance joue un rôle important pour ce faire : les veaux doivent être commercialisés dans une condition optimale

Erreger der Kälbergrippe in den Handel gelangen. Gute Kolostrumversorgung, intensives Tränken und die Impfprophylaxe sind dabei die zentralen Stichworte.

Und so ist es nur folgerichtig, dass nunmehr der Schweizer Bauernverband im Rahmen der Sitzung der Fachkommission Viehwirtschaft am 27. Januar 2025 beschlossen hat, die Impfung von Tränkern bereits auf Geburtsbetrieben gegen Kälbergrippe für zunächst drei Jahre als obligatorische Massnahme in die QM-Anforderungen aufzunehmen. Damit kam eine jahrelange Diskussion zwischen Landwirten, Produzentenorganisationen, Handel, Rindergesundheits Schweiz, Proviande, Bundesämtern und Tierärzten zum positiven Abschluss. Die Impfung ist ab dem 01.07.2025 flächendeckend vorgesehen für alle Kälber auf Geburtsbetrieben, die verkauft werden sollen. Die Vakzination soll intranasal mit einer Lebendvakzine mindestens 14 Tage vor dem Verkauf durchgeführt werden, um eine belastbare Immunität vor der Umstallung zu erzielen. Eine Booster-Impfung erfolgt anschliessend wiederum obligatorisch auf dem Mastbetrieb.

Ziel ist es, auf Mastbetrieben gesündere Kälber mit besserer Konstitution zu haben, indem Viruserkrankungen als Wegbereiter von Lungenentzündungen zurückgedrängt werden. Zahlreiche Studien wie Praxiserfahrungen zeigen eindrucksvoll, dass Impfungen tatsächlich anerkannte und effektive Mittel sind, um dies zu erreichen. Voraussetzung dafür ist, dass deutlich mehr als 80 % der Tränker geimpft wurden – daraus ergibt sich eine sogenannte Herdenimmunität. Wir wissen zudem, dass sich ein nachhaltiger Erfolg nur einstellen wird, wenn auch andere Risikofaktoren im Handel und auf Mastbetrieben weiter eliminiert werden – daran gilt es für die Branchenorganisationen und die Task Force „Kälber 2030“ weiter zu arbeiten.

Weitere Informationen :  
[www.rgs-ntgs.ch](http://www.rgs-ntgs.ch)



Kontakt - contact :  
[info@rgs-ntgs.ch](mailto:info@rgs-ntgs.ch)  
031 910 20 11

et surtout avec une protection immunitaire contre les principaux agents pathogènes de la grippe des veaux. Un bon approvisionnement en colostrum, un abreuvement intensif et une vaccination préventive sont les éléments principaux pour y contribuer.

Il est donc logique que l'Union suisse des paysans ait décidé à la séance de la commission permanente Production animale du 27 janvier d'intégrer la vaccination des veaux à l'engrais contre la grippe des veaux sur l'exploitation de naissance comme mesure obligatoire pour trois ans (dans un premier temps) dans les exigences AQ. Une discussion menée pendant plusieurs années entre les agriculteurs, les organisations de producteurs, Santé Bovins Suisse, Proviande, les offices fédéraux et les vétérinaires s'est ainsi achevée sur un résultat positif. La vaccination généralisée de tous les veaux destinés à être vendus est prévue à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025 sur les exploitations de naissance. Elle doit être effectuée de manière intranasale avec un vaccin vivant au moins 14 jours avant la vente afin d'obtenir une immunité robuste avant le changement d'étable. Un vaccin de rappel est ensuite réalisé obligatoirement sur l'exploitation d'engraissement.

L'objectif est d'obtenir des veaux plus sains et présentant une meilleure constitution sur les exploitations d'engraissement en réprimant les maladies virales pouvant déboucher sur des pneumonies. De nombreuses études et les expériences pratiques montrent clairement que le vaccin est un moyen reconnu et efficace pour atteindre cet objectif. Pour cela, il faut néanmoins vacciner nettement plus de 80 % des veaux à l'engrais afin d'atteindre une immunité dite de groupe. Nous savons, de plus, qu'un succès durable sera uniquement possible si d'autres facteurs de risque sont éliminés dans le commerce et sur les exploitations d'engraissement, un sujet dont doivent continuer de s'occuper les interprofessions et la task-force « Veaux 2030 ».

En savoir plus :  
[www.rgs-ntgs.ch](http://www.rgs-ntgs.ch)



# Die Blauzungenkrankheit

## La maladie de la langue bleue

... in Rinderbeständen: Ein Erfahrungsbericht aus dem Bergischen Land  
... dans les cheptels bovins : les expériences faites en Allemagne

Die Blauzungenkrankheit (BT, Bluetongue Disease) stellt deutsche Rinderhalter seit mehreren Jahren vor erhebliche Herausforderungen. Für seine Delegiertenversammlung hat Holstein Switzerland den Tierarzt Dr. Nico Beckers-Schwarz eingeladen, um aus seiner täglichen Praxis über die Entwicklung, Bekämpfung und Folgen dieser Virusinfektion zu berichten.

Dr. Beckers-Schwarz stammt aus Deutschland und ist seit 22 Jahren als Tierarzt tätig. Er arbeitet in einer Gemeinschaftspraxis mit 17 Tierärzten im Bergischen Land in Much, Nordrhein-Westfalen. Zusätzlich betreibt er mit seiner Frau einen Milchviehbetrieb mit rund 180 Holsteinkühen. Schon früh spezialisierte sich die Praxis auf Rinder, was sich mit der Zeit bewährte.

Ein Schwerpunkt der tierärztlichen Tätigkeit ist aktuell die Blauzungenkrankheit, ausgelöst durch das Blauzungenvirus (BTV). Dieses Virus wird ausschließlich durch bestimmte Stechmücken, sogenannte Gnitzen (*Culicoides* spp.), übertragen. „Das Virus kann sich nicht direkt von Tier zu Tier verbreiten“, erklärt Dr. Beckers-Schwarz. Auch durch Futter, Wasser oder Speichel sei eine Ansteckung nicht möglich.

La maladie de la langue bleue (BT, bluetongue disease) pose d'importants défis aux éleveurs de bovins allemands depuis des années. Holstein Switzerland a invité le docteur Nico Beckers-Schwarz, vétérinaire allemand, comme conférencier à son assemblée des délégués afin qu'il parle de son travail quotidien, de la lutte contre cette infection virale et des répercussions de cette dernière.

Le docteur Beckers-Schwarz est allemand et travaille depuis 22 ans comme vétérinaire. Il est membre d'un cabinet de groupe comptant 17 autres vétérinaires à Much en Rhénanie-du-Nord-Westphalie. En outre, il gère une exploitation laitière avec environ 180 vaches Holstein avec son épouse. Le cabinet s'est rapidement spécialisé dans les soins aux bovins, ce qui a fait ses preuves au fil du temps.

L'activité vétérinaire se concentre actuellement notamment sur la maladie provoquée par le virus de la langue bleue (BTV). Ce virus est uniquement transmis par des moucheron particuliers appelés cératopogonidés (*Culicoides* spp.). « Le virus n'est pas transmis d'un animal à l'autre », explique Nico Beckers-Schwarz. Une contamination n'est pas non plus possible par le fourrage, par l'eau ou

Entscheidend sei allein der Kontakt mit einer infizierten Mücke.

Die Virusvermehrung ist temperaturabhängig. Im Sommer, bei Temperaturen über 30 Grad, vermehren sich die Viren in der Mücke deutlich schneller als im Winter. Dadurch steigt im Sommer das Risiko einer Infektion. Auch Wildwiederkäuer können infiziert sein und das Virus auf diesem Wege in Rinderbestände eintragen.

Typische Symptome der Krankheit seien hohes Fieber, stark gerötete Nasen und Augen sowie tränende Augen. In akuten Fällen lösen sich Schleimhäute ab, und die Tiere wirken abgeschlagen. „Manche Tiere hatten über eine Woche lang Fieber von mehr als 42 Grad“, berichtet der Tierarzt. Besonders betroffen seien häufig Hochleistungskühe mit frischer Abkalbung und geschwächtem Immunsystem.

Ein weiteres Problem seien Folgeerscheinungen nach der Infektion. Viele Kühe kalbten 7 bis 10 Tage zu früh, was mit einem Rückgang der Milchleistung einhergehe. „Wenn 25 Prozent der Tiere betroffen sind, macht das am Jahresende eine spürbare Differenz in der Milchmenge“, so Nico Beckers-Schwarz. Auch Fruchtbarkeitsprobleme traten auf. In manchen Betrieben seien bei Trächtigkeitsuntersuchungen plötzlich nur noch 30 Prozent tragend gewesen, anstelle der üblichen 70 Prozent. Nach vier bis sechs Wochen normalisierte sich die Situation meist wieder.

par la salive, mais uniquement par un moucheron infecté.

La propagation du virus dépend de la température. À des températures de plus de 30°C en été, les virus se multiplient nettement plus vite dans le moucheron qu'en hiver, et le risque d'infection augmente donc. Notons que les ruminants sauvages peuvent aussi être infectés et amener le virus dans le troupeau.

Les symptômes typiques de la maladie sont une fièvre élevée, une forte rougeur du museau et des yeux ainsi que des yeux larmoyants. Dans les cas aigus, des muqueuses se détachent et les animaux semblent épuisés. « Certains animaux ont eu plus de 42°C de fièvre pendant une semaine », indique le vétérinaire. Les vaches à haut rendement qui viennent de vêler et dont le système immunitaire est affaibli sont souvent touchées.

Autre problème : les séquelles après une infection. Beaucoup de vaches ont vêlé 7 à 10 jours trop tôt ce qui provoque une diminution du rendement laitier. « Si 25 % des animaux sont infectés, la différence sera importante au niveau de la quantité de lait à la fin de l'année », souligne le docteur Beckers-Schwarz. Des problèmes de fertilité ont aussi été enregistrés. Sur certaines exploitations, plus de 30 % des vaches étaient soudainement gestantes lors des examens de gestation au lieu des 70 % habituels. La situation s'est néanmoins généralement normalisée après quatre à six semaines.





Ein weiteres Phänomen waren Kälber, die äußerlich gesund erschienen, aber nicht saugten. Untersuchungen ergaben, dass das Virus bei Infektion zu einem bestimmten Zeitpunkt der Trächtigkeit Hirnareale beeinträchtigt. Die Folge: Teile des Gehirns sind nicht vollständig ausgebildet. „Viele dieser Kälber mussten eingeschläfert werden, da sie lebensunfähig waren“, berichtet Nico Beckers-Schwarz.

Die Bekämpfung des Virus erfolgt hauptsächlich durch Impfung. Trotz anfänglicher Skepsis, insbesondere bei bereits infizierten Beständen, zeigten die schnell Wirkung. „Nach der zweiten Impfung wurden die Herden deutlich stabiler“, erklärt der Tierarzt. Auch Symptome wie ein Rückgang der Milchleistung besserten sich nach wenigen Tagen. Es sei jedoch wichtig, komplette Bestände zu impfen, um keine Infektionsnischen zu lassen.

Die Impfstoffe gegen BTV sind serotypspezifisch. Eine Impfung gegen Serotyp 8 schützt nicht gegen Typ 4 oder Typ 3. „Das wird oft missverstanden. Kreuzimmunität gibt es nicht“, betont Dr. Beckers-Schwarz. In Deutschland seien Millionen von Impfdosen verabreicht worden, schwere Nebenwirkungen wurden in weniger als 60 Fällen gemeldet. Die Impfung wird von der Praxis daher auch in akut betroffenen Herden empfohlen.

Fotos / photos : © LandVet



Parmi les autres répercussions, citons les veaux qui paraissent sains, mais qui ne têtent pas. Les examens ont montré que le virus touche des régions du cerveau si l'infection intervient à un moment particulier de la gestation. Certaines parties du cerveau ne se développent ainsi pas entièrement. « Beaucoup de ces veaux ont dû être éliminés car ils n'étaient pas capables de vivre », indique Nico Beckers-Schwarz.

La lutte contre le virus passe surtout par le vaccin. Malgré un certain scepticisme au début, surtout de la part des exploitations déjà touchées, le vaccin a rapidement porté ses fruits. « Les troupeaux étaient nettement plus stables après le deuxième vaccin », note le vétérinaire. Des symptômes comme une baisse du rendement laitier se sont aussi améliorés après quelques jours. Il est néanmoins important de vacciner tout le troupeau afin de ne pas créer de niches d'infection.

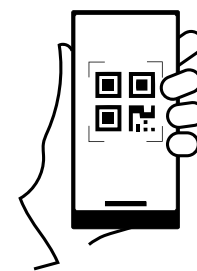
Les vaccins contre le BTV sont spécifiques au sérotype. Un vaccin contre le sérotype 8 ne protège donc pas contre le type 4 ou 3. « Cela est souvent mal compris. Il n'existe pas d'immunité croisée », souligne le docteur Beckers-Schwarz. Des millions de doses de vaccin ont été administrées en Allemagne, et des effets secondaires graves ont été annoncés dans moins de 60 cas. Le cabinet recommande par conséquent de vacciner aussi les troupeaux contaminés.

Als Präventionsmaßnahme sei das Aussetzen der Nachtweide eine wichtige Erkenntnis gewesen. Mücken sind dämmerungsaktiv, daher seien Tiere, die abends auf der Weide standen, besonders gefährdet. „Nach Abkehr von der Nachtweide stabilisierten sich viele Herden spürbar“, so der Tierarzt.

Ein weiterer Aspekt sei das generelle Gesundheitsmanagement. „Je weniger gestresst die Tiere sind, desto besser überstehen sie eine Infektion“, sagt Nico Beckers-Schwarz. Faktoren wie Kuhkomfort, gute Fütterung, frisches Wasser, saubere Liegeflächen und Laufhöfe mit Kuhbürsten tragen maßgeblich zur Tiergesundheit bei. Auch die Gabe von Mineralfutter, Vitamin-E-Ergänzungen oder Pansenpuffern in stressreichen Zeiten könne helfen.

Rückblickend sieht Nico Beckers-Schwarz die Lage differenziert. „Wir haben das Risiko anfangs unterschätzt, wie viele in Deutschland.“ Die Erfahrungen hätten gezeigt, dass rasches Handeln wichtig ist – sowohl in der tierärztlichen Betreuung als auch bei politischen Entscheidungen über Impfstoffe. Die Hoffnung liegt nun auf einer besseren Vorbereitung auf zukünftige Ausbrüche.

Das vollständige Interview (nur auf Deutsch) finden Sie in unserem Podcast For Holstein Lovers, indem Sie den untenstehenden QR-Code scannen.



Audio-Podcast anhören  
Ecouter le podcast audio



Comme mesure de prévention, il est notamment recommandé de renoncer à la pâture de nuit. Les moucheron sont actifs au crépuscule et les animaux qui se trouvaient au pâturage la nuit étaient particulièrement menacés. « Beaucoup de troupeaux se sont fortement stabilisés après l'arrêt de la pâture de nuit. »

La gestion de la santé est aussi un aspect important. « Moins les animaux sont stressés, mieux ils surmontent une infection », explique Nico Beckers-Schwarz. Des facteurs comme le confort des vaches, un fourrage de qualité, de l'eau fraîche, des litières propres et des parcours avec une brosse contribuent significativement à la santé des animaux. L'apport de fourrages minéraux, de vitamine E ou encore de tampons ruménaux peuvent aider pendant les périodes de stress.

Rétrospectivement, Nico Beckers-Schwarz voit les choses de manière différenciée. « Nous avons sous-estimé le risque au début, comme beaucoup de gens en Allemagne. » L'expérience montre qu'il est important d'agir rapidement, tant concernant les soins vétérinaires que les décisions politiques portant sur les vaccins. Il reste maintenant à espérer que la préparation sera meilleure pour faire face à de futures infections à l'avenir.

Vous trouverez l'interview complète (uniquement en allemand) dans notre podcast For Holstein Lovers en scannant le QR code ci-dessous.

# In den Netzwerken Sur les réseaux

Was haben Sie in den letzten Monaten auf unseren digitalen Kanälen verpasst?  
Qu'avez-vous manqué durant les derniers mois sur nos canaux digitaux ?

22

holstein\_switzerland 🇨🇭 🇩🇪 🇫🇷 DER STIER IM BLICKPUNKT || LE TAUREAU QUI ELABSE 🏆

[DE] Der Schweizer Stier **La Prairie ALIORE** wurde mit der April-Zuchtwertschätzung mit der Klasse EXTRA ausgezeichnet. Sein ISET beträgt 1404 Punkte bei Teilzuchtwerten von 130 IPL, 118 IIF und 119 IF.

Der Stammbaum von ALIORE geht zurück auf die nordamerikanische Kuhfamilie von Markwell Bstar E RAVEN EX 95.

[FR] Der Schweizer Stier **La Prairie ALIORE** wurde mit der April-Zuchtwertschätzung mit der Klasse EXTRA ausgezeichnet. Sein ISET beträgt 1404 Punkte bei Teilzuchtwerten von 130 IPL, 118 IIF und 119 IF.

Der Stammbaum von ALIORE geht zurück auf die nordamerikanische Kuhfamilie von Markwell Bstar E RAVEN EX 95.

@mathiassempach @julmy\_was\_here @hansruedihauser @MaggieMurphy @guillaumemoyphotographie @pattyjones343 @kissarini @giorgiosoldifotografio

**Dunand Aliore LOUANE**  
G+ S3 I.L.  
Sempach Matthias, Entlebuch

**Semma Aliore OMEGA**  
G+ S3 I.L.  
Sempach Matthias, Entlebuch

Marie-Josée Rossier // Chargée de communication

**BESTE STIER MIT SCHWEIZER ERGEBNISSEN**  
MEILLEURS TAUREAUX AVEC RESULTATS SUISSES

3. **LA PRATHE RANGER** ISET 1447  
2. **LA PRATHE HULK** ISET 1431  
1. **LETSOO** ISET 1450

**HOLSTEIN**

Aktuelle Zuchtwerte / Valeurs d'élevage actuelles **04.2025**

**Basisswechsel**  
Wie jedes Jahr wird die gleitende Basis in der April-Zuchtwertschätzung angepasst. Die durchschnittlichen **Zuchtwerte** der Holsteinkühe, die **zwischen 2017 und 2019** geboren wurden, werden dabei auf Null gesetzt. In der folgenden Tabelle finden Sie die Änderungen der gleitenden Basis 2025.

**Changement de base**  
Comme chaque année, la Base mobile a été adaptée en même temps que les évaluations d'avril. Les **valeurs d'élevage** moyennes des vaches Holstein nées **entre 2017 et 2019** sont mises à zéro. Dans la table ci-après vous trouverez les principales modifications de la Base mobile 2025.

**HOLSTEIN**

Aktuelle Zuchtwerte / Valeurs d'élevage actuelles **04.2025**

| MERKMAL<br>CARACTÈRE | ÄNDERUNG<br>CHANGEMENT |
|----------------------|------------------------|
| Milch / Lait         | -98 kg                 |
| Fett / Mat. gr. (kg) | - 5 kg                 |
| Fett / Mat. gr. (%)  | -0.01 %                |
| Eiweiss / Prot. (kg) | -4 kg                  |
| Eiweiss / Prot. (%)  | -0.01 %                |

**HOLSTEIN**

Aktuelle Zuchtwerte / Valeurs d'élevage actuelles **04.2025**

23



holstein\_switzerland 🇨🇭 🇩🇪 🇫🇷 Romely Lezard NASTASIA // 08.2022  
#weekly2025 #holsteinpicture #passionholstein  
📷 @guillaumemoyphotographie



holstein\_switzerland 🇨🇭 🇩🇪 🇫🇷 Ende der Abstimmung zur Wahl der Holstein Switzerland Kuh des Jahres 2025! Wir danken allen für Ihre Teilnahme. Die Siegerkuh wird bei der nächsten **Holstein Awards** Zeremonie bekannt gegeben.

[FR] 🇫🇷 🇨🇭 🇩🇪 Fin des votes pour l'élection de la vache Holstein Switzerland de l'année 2025 ! Merci à tous pour votre participation. La grande gagnante sera connue lors de la prochaine célébration des **Holstein Awards**.

#vacheholsteinswitzerland2025 #VacheHolsteinSwitzerland #kuhdesjahres #kuhdesjahres2025 #BreedingPassion

**2025**  
Vache **HOLSTEIN SWITZERLAND**  
de l'année / Kuh des Jahres

**DANKE FÜR IHRE ABTIMMUNGEN**  
**MERCI POUR VOS VOTES**

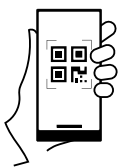
Holstein International

Um keine Neuigkeiten zu verpassen, folgen Sie uns auf Instagram

Pour ne manquer aucune actu, suivez-nous sur Instagram



1.



2.





# Ducofarm

Yannick & Jean-Michel Ducommun

24

Der Betrieb Ducofarm liegt zwischen Prez-vers-Noréaz und Corjolens auf 700 m ü. M. Der Urgrossvater von Yannick Ducommun kaufte ihn im Jahr 1937. Mit 27 Jahren übernahm der Meisterzüchter den Familienbetrieb 2014, kurz nach Erlangen des Meisterdiploms. Zurzeit besitzt er ca. 40 Milchkühe sowie etwa gleich viele Kälber und Rinder für die Aufzucht und bewirtschaftet 52 Hektaren LN. Yannick ist besonders stolz, dass der Betrieb immer Milch für die Herstellung von Gruyère AOP produziert hat.

Zwei Kühe haben die Herde hauptsächlich geprägt. Die Erste, Ducofarm Vulpin BIQUETTE, GM und achtmal EX92, produzierte 108'500 Liter Milch. Diese Kuh zeigte Yannick, dass er in der Lage ist, aussergewöhnliche Kühe zu züchten, die sehr leistungsfähig und vor allem auch langlebig sind. Die zweite Kuh ist Ducofarm Ice SOPHIA, die ihrerseits 123'900 kg Milch produzierte. Von ihr stammen noch viele Kühe des Betriebs ab. Diese beiden Kühe entsprechen vollständig den Zuchtzielen des Züchters. Yannick sucht vor allem starke und robuste Kühe. Idealerweise erreichen sie auch 100'000 Liter und werden mehrmals EX eingestuft. Yannick liebt es, lange mit seinen Kühen zu arbeiten, weswegen die Langlebigkeit für ihn wichtig ist.

Patrick Monod // Marketing & Communication

L'exploitation Ducofarm se situe entre Prez-vers-Noréaz et Corjolens, à une altitude de 700 mètres. C'est l'arrière-grand-père de Yannick Ducommun qui a acheté le domaine en 1937. En 2014, à l'âge de 27 ans, juste après l'obtention de la maîtrise fédérale, le Maître-éleveur a repris l'exploitation familiale. Actuellement, il possède une quarantaine de vaches laitières ainsi que quarante veaux et génisses pour l'élevage et cultive 52 hectares de SAU. Une fierté de Yannick est que l'exploitation a toujours produit du lait pour le Gruyère AOP.

Deux vaches ont marqué l'exploitation Ducofarm. La première, Ducofarm Vulpin BIQUETTE, GM huit fois EX92, a produit 108'500 litres. C'est une vache qui a prouvé à Yannick qu'il pouvait élever des vaches exceptionnelles, très performantes et surtout avec une longue longévité. Quant à la deuxième vache, c'est Ducofarm Ice SOPHIA. Cette vache a atteint 123'900 kg de lait. C'est également une souche importante des familles de vaches présentes aujourd'hui sur l'exploitation. Ces deux vaches correspondent pleinement aux objectifs d'élevage de l'éleveur. Yannick cherche avant tout des vaches puissantes et robustes. Idéalement, elles doivent également atteindre 100'000 litres et être classifiées EX plusieurs fois. Yannick aime travailler et vieillir ses vaches. C'est pourquoi une très longue longévité est importante pour lui.



“ Dans l'élevage comme dans la vie, la famille c'est toujours le plus important ,  
“ In der Zucht und im Leben ist die Familie immer das Wichtigste ,



Seine Lieblingskuh ist zurzeit Ducofarm Cold ORANGE. Sie zeichnet sich aus durch ihre Produktion, ihre Persistenz und ihre Prästanz. Yannick schätzt sie besonders wegen ihres einmaligen Stils und sieht eine schöne Zukunft für diese Linie. Das ist für ihn eine grosse Motivation. Was er in der Zucht besonders mag, ist die Fähigkeit seiner Stammkühe, ihre Qualitäten zu vererben. Dies ermöglicht eine konsequente Arbeit über mehrere Generationen.

Yannick kann immer noch fast nicht glauben, dass er Meisterzüchter ist. Das ist eine prestigeträchtige Anerkennung, auf die er sehr stolz ist. Er dankt seinen Eltern, die sehr viel zu diesem Titel beigetragen haben, sowie seiner Frau für ihre stetige Unterstützung.

Die Zukunft des Betriebs sieht rosig aus. Yannick hofft, dass er seine Leidenschaft für die Zucht seinen beiden Kindern weitergeben kann. In einer nahen Zukunft will er seine Herde leicht vergrössern und weiterhin auf das Wohl seiner Tiere achten.

Actuellement, Ducofarm Cold ORANGE est la vache de prédilection de l'éleveur. Elle se distingue par sa production, sa persistance et sa prestance. C'est une vache qu'il apprécie particulièrement pour son style unique. Il perçoit un bel avenir à travers cette lignée, ce qui constitue pour lui une source de motivation importante. Ce qu'il apprécie dans l'élevage, c'est la capacité de ses vaches de souche à transmettre leurs qualités, permettant ainsi de poursuivre un travail cohérent sur plusieurs générations.

Yannick a encore de la peine à réaliser qu'il est Maître-éleveur. C'est évidemment une prestigieuse reconnaissance et une immense fierté pour lui. Il souhaite remercier ses parents, qui ont énormément contribué à obtenir ce titre et son épouse pour tout le soutien qu'elle a apporté.

L'avenir de son exploitation s'annonce radieux. Yannick espère pouvoir transmettre sa passion pour l'élevage à ses deux enfants. Dans un avenir plus proche, il souhaite augmenter encore un peu la taille de son cheptel et continuer à être attentif au bien-être de ses animaux.



## BVD

### Bekämpfung der Bovine Virus-Diarrhoe Lutte contre la Diarrhée Virale Bovine

Patrick Monod // Marketing & Communication

Der Betrieb von Benoît Cardinaux liegt in Bouloz im Kanton Freiburg. Sein Grossvater kaufte den Hof 1944, und Benoît konnte diesen 2003 übernehmen. Nebst der Milchproduktion betreibt die Familie eine Alp für Jungvieh sowie Schweinezucht.

Im Artikel teilt Benoît seine Erfahrungen mit der Bovinen Virus-Diarrhoe (BVD) mit uns, einer viralen Krankheit, die Rinder betrifft. Auf dem Familienbetrieb mit 60 Hektaren züchtet er Milchkühe der Holsteinrasse. 2017 war er mit einer grossen Herausforderung konfrontiert, als seine Herde mit BVD infiziert wurde. Er erzählt von den Schwierigkeiten, den Lösungen und den Schlüssen, die man aus einer solchen Krise ziehen kann.

BVD ist eine Viruserkrankung, die von Tier zu Tier übertragen wird, vor allem über Speichel und Sekretionen. Kälber, deren Mutter Virusträgerin war, sind persistent infiziert (PI) und übertragen das Virus während ihres ganzen Lebens. Die Krankheit macht die Kälber schwächlich und verursacht Durchfall. Die betroffenen Kälber leben nur wenige Jahre. Trächtige Kühe können dem Fötus das Virus zwischen dem 40. und 90. Trächtigkeitstag übertragen.

L'exploitation de Benoît Cardinaux se situe à Bouloz, dans le canton de Fribourg. Son grand-père a acquis cette ferme en 1944. Aujourd'hui, Benoît dirige le domaine, après avoir pris la relève en 2003. En plus de l'élevage laitier, la famille s'occupe d'un alpage pour le jeune bétail et d'une porcherie.

Dans cette article, Benoît nous partage son expérience face à la Diarrhée Virale Bovine (BVD), une maladie infectieuse touchant les bovins. Dans son exploitation familiale de 60 hectares, il élève des vaches laitières Holstein. Il a dû faire face à un défi de taille en 2017, lorsqu'une épidémie de BVD a frappé son troupeau. Ce témoignage raconte les difficultés, les solutions trouvées et les enseignements tirés de cette crise.

La BVD est une maladie virale qui se transmet d'un bovin à un autre, principalement par la salive et les sécrétions. Les veaux nés d'une vache porteuse du virus deviennent infectés de façon permanente, appelés «infectés permanents» (IP) et transmettent le virus tout au long de leur vie. La maladie rend les veaux chétifs, provoque des diarrhées et ils ne vivent que quelques années. Les vaches en gestation peuvent transmettre le virus au fœtus entre 40 et 90 jours de gestation, entraînant des veaux infectés dès la naissance.

Im Februar 2017 stellten Benoît und seine Familie fest, dass mehrere Kühe der Herde beunruhigende Symptome aufwiesen: Lungenentzündung, Durchfall und Fieber. Nach ineffizienten Behandlungen entschied der Tierarzt, eine Blutanalyse durchzuführen. Diese zeigte, dass mehrere Kühe Antikörper gegen die BVD entwickelt hatten, was den tierärztlichen Dienst veranlasste, die Herde unter Quarantäne zu stellen. Innerhalb von wenigen Tagen wurde der Betrieb gesperrt, wobei rund 20 Kühe mit dem Virus angesteckt waren. Nach zusätzlichen Analysen wurde festgestellt, dass drei bis vier Kälber persistent infiziert waren, und die Situation wurde immer schlimmer.

Die BVD-Diagnose war ein Schock für Benoît, sowohl emotionell, als auch finanziell «Psychologisch war es sehr hart», sagt er. «Die Hälfte der Herde war krank, und wir konnten sie nicht heilen. Das schlimmste war, dass wir keine Tiere mehr verkaufen konnten. Das führte zu Komplikationen bei den Kontingenten wegen der überschüssigen Milchproduktion.»

En février 2017, Benoît et sa famille ont remarqué que plusieurs vaches de leur troupeau développaient des symptômes inquiétants: pneumonies, diarrhées et fièvre. Après des traitements inefficaces, le vétérinaire a décidé de procéder à une analyse de sang. Les résultats ont révélé que plusieurs vaches avaient développé des anticorps contre la BVD, ce qui a conduit à la mise en quarantaine du troupeau par le service vétérinaire. En l'espace de quelques jours, l'exploitation s'est retrouvée sous séquestre, avec une vingtaine de vaches positives au virus. Après des analyses complémentaires, il a été déterminé que trois à quatre veaux étaient des infectés permanents, et la situation a rapidement pris de l'ampleur.

Le diagnostic de la BVD a été un choc pour Benoît, tant sur le plan émotionnel que financier. «C'était très dur psychologiquement», confie-t-il. «On a la moitié du troupeau malade, qu'on ne parvient pas à soigner. Et le pire, c'est qu'on ne peut plus vendre de bétail. Ça engendre des complications au niveau des quotas avec un surplus de production laitière.»



Die Unmöglichkeit, Tiere zu verkaufen oder zu bewegen, brachte die Organisation des Betriebs durcheinander. Die Tiere konnten im Sommer nicht auf die Alp, sodass Benoît seine Infrastruktur überdenken und Lösungen suchen musste, um das Futter zu lagern und den verfügbaren Platz zu verwalten.

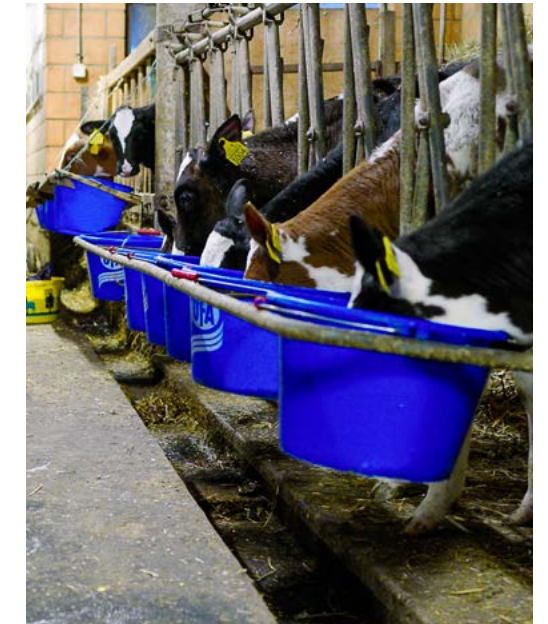
Nach der Betriebssperre traf Benoît drastische Massnahmen, um die Verbreitung der Krankheit einzudämmen. Er trennte die kalbenden Kühe vom Rest der Herde, analysierte alle Kälber bei der Geburt und überwachte ihren Gesundheitszustand sehr genau. Die infizierten Kälber wurden eliminiert. Die Beseitigung der persistent infizierten Kälber benötigte zweieinhalb Jahre; es war ein schwieriger und zeitaufwendiger Prozess. Benoît unterstreicht, dass die Krankheit nicht geheilt werden kann, sondern kontrolliert werden muss, hauptsächlich durch Beseitigung der infizierten Tiere. Er musste übrigens 28 junge Kälber beseitigen.

Die Krise beeinträchtigte auch die Herde. Benoît musste mehrere Jahre warten, bevor er diese wieder aufbauen konnte. Dank der gesexten Dosen gelang ihm das aber schrittweise. Der Genetikverlust wirkte sich jedoch langfristig auf die Herdenstruktur aus.

L'impossibilité de vendre ou de déplacer des animaux a bouleversé l'organisation de l'exploitation. En été, les animaux ne pouvaient pas monter à l'alpage, ce qui a contraint Benoît à revoir son infrastructure et à chercher des solutions pour stocker le fourrage et gérer l'espace disponible.

Sous séquestre, Benoît a pris des mesures drastiques pour contenir la propagation de la maladie. Il a séparé les vêlages du reste du troupeau, analysé tous les veaux à leur naissance et surveillé de près leur état de santé. Les veaux infectés étaient éliminés. Il a fallu deux ans et demi pour éliminer les infectés permanents, un processus ardu et chronophage. Benoît rappelle que la maladie ne se soigne pas, mais qu'elle se détecte et se contrôle, essentiellement en éliminant les animaux infectés. Il a d'ailleurs dû abattre 28 jeunes veaux.

Cette crise a également affecté le cheptel. Benoît a dû attendre plusieurs années avant de pouvoir reconstruire son troupeau. Heureusement, grâce à l'utilisation de doses sexées, il a pu remonter progressivement son élevage. Toutefois, la perte de génétique a eu des conséquences à long terme sur la structure du troupeau.



Benoît erwähnt mehrere Präventionsmassnahmen, die er umsetzt, um das Risiko einer erneuten Infektion zu reduzieren. So erhöhte er seine Autonomie mit dem Erwerb einer neuen Alp, die ausschliesslich seinen eigenen Rindern vorbehalten ist. Das reduziert den Kontakt mit anderen Herden und senkt das Risiko einer Verbreitung der Krankheit. Benoît sieht aber auch eine gewisse Chance in diesem Unglück: die BVD traf seine Herde hart, sodass seine Tiere die notwendigen Antikörper für eine gute Immunität entwickelten. Deswegen blickt er mit Zuversicht in die Zukunft.

Benoît nimmt häufig an Ausstellungen teil. Die Analysen und strikten Massnahmen, um die sanitäre Sicherheit zu gewährleisten, beruhigen ihn. Um an Ausstellungen teilzunehmen, muss eine BVD-Analyse 30 Tage vor der Veranstaltung durchgeführt werden. Weiter muss der Betrieb den Status «BVD-frei» haben. Schliesslich dürfen die Tiere 30 Tage vor der Ausstellung nicht mehr bewegt werden. Obwohl das Nullrisiko nicht existiert, ist Benoît überzeugt, dass alle notwendigen Vorsichtsmassnahmen getroffen werden. Benoît erinnert sich, dass seine Kinder während der Krisenzeit ungeduldig waren und an Ausstellungen teilnehmen wollten, er ihnen aber erklären musste, dass dies nicht möglich war. «Es war eine schwierige Zeit.»

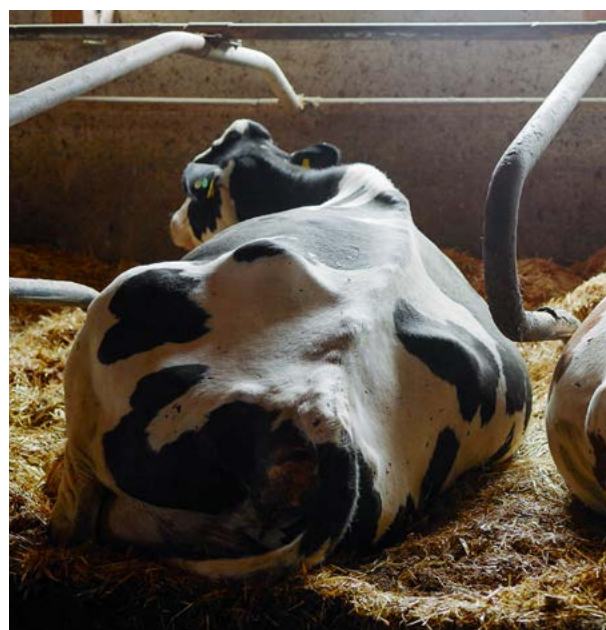
Benoît souligne plusieurs mesures de prévention qu'il applique désormais pour minimiser le risque de réintroduction de la BVD. Pour commencer, il a gagné en autonomie avec l'acquisition d'un nouvel alpage, dont ses génisses ont l'exclusivité. Cela limite ainsi les contacts avec d'autres troupeaux et diminue les risques de propagation de la maladie. Philosophe, Benoît voit aussi une part de chance dans son malheur. La BVD a frappé durement son troupeau ce qui a conduit son cheptel à produire les anticorps nécessaires pour obtenir une bonne immunité. Il envisage donc sereinement les prochaines années.

En parallèle, Benoît participe beaucoup aux expositions. Heureusement, il est rassuré par les analyses et les mesures strictes mises en place pour garantir la sécurité sanitaire. En effet, pour participer aux expositions, une analyse BVD est requise dans les 30 jours qui précèdent la manifestation. Il faut également avoir un statut d'exploitation indemne à la BVD. Enfin, il y a une interdiction de déplacement des bêtes qui participent aux expos durant les 30 jours avant l'exposition. Bien que le risque zéro n'existe pas, Benoît est convaincu que toutes les précautions ont été prises. Plus personnellement, durant cette période de crise, Benoît se rappelle «Il y avait des moments où mes enfants étaient impatients de participer aux concours d'élevage, mais il a fallu leur expliquer qu'il fallait attendre. C'était une période difficile.»



Als die Krankheit ausbrach, hatte Benoît das Gefühl, der Bund engagiere sich wenig, um die Problematik zu lösen. «Das war ein Freiburger Problem. Der Kanton Freiburg war stark von der Krankheit betroffen. Wir mussten die Geschichte unter uns Freiburger regeln» sagt Benoît. Unterdessen hat der Bund glücklicherweise Massnahmen getroffen, um die Krankheit auszurotten. Künftig gelten strikte Massnahmen, insbesondere eine vollständige Sperrung und eine bessere Kommunikation an die Züchter.

Au début de la maladie, Benoît avait le sentiment que la Confédération était peu impliquée dans la résolution de cette problématique. «C'était un problème fribourgeois. Le canton de Fribourg avait été fortement touché par la maladie. On devait régler l'histoire entre fribourgeois» nous confie Benoît. Depuis, la Confédération a heureusement pris des mesures pour éradiquer cette maladie. Des mesures strictes seront appliquées à l'avenir, notamment le séquestre complet ainsi qu'une meilleure communication aux éleveurs.

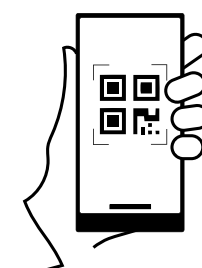


Bezüglich der Auswirkungen nennt Benoît als erstes die Verluste beim Tierverkauf und bei der Leistung infolge der Abnahme der multiparen Kühe, da er das gesamte Jungvieh zurückbehalten musste. Es gab auch hohe finanzielle Verluste bei der Milchproduktion. «Wir hatten keine Wahl und mussten unsere Milch liefern. Wir haben aber unser Kontingent überschritten und mussten die Milch im C-Segment für die Industrie liefern.» Man darf auch die hohen Tierarztkosten nicht vergessen. Manchmal waren am Morgen bis zu 15 Kühe krank, mit 41°C Fieber. Sie standen nicht auf und gaben keine Milch, und Antibiotika schien nicht mehr zu wirken.»

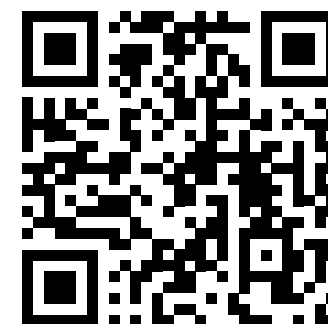
Die Hauptlektion aus dieser Erfahrung ist für Benoît die Resilienz. «Man muss immer nach vorne schauen und nie aufgeben», rät er den Züchtern, die mit der BVD konfrontiert sind, obwohl die Krankheit schlimme Auswirkungen haben kann. Zum Schluss sagt Benoît er sei dankbar, dass er auf seine Familie zählen konnte, die ihn während dieser schwierigen Zeit unterstützt hat.

En terme de conséquences, Benoît pense en premier à la perte de vente de bétail pour l'élevage ainsi qu'à une perte de rendement dû à la diminution des multipares puisqu'il devait garder tout son jeune bétail. Il y a eu aussi beaucoup de pertes financières au niveau de la production laitière. «On devait, on n'avait pas le choix, livrer notre lait. Mais on dépassait notre quota. On a dû le livrer pour l'industrie en segment C. Pour terminer sur le bilan de cette crise, il ne faut pas oublier les importants frais vétérinaires. Certains matins, il y avait jusqu'à quinze vaches qui étaient malades dans les logettes, avec 41°C de fièvre, qui ne se levaient plus, qui ne donnaient plus de lait et sur qui les antibiotiques semblaient ne plus faire effet.»

Pour Benoît, la principale leçon de cette expérience est la résilience. «Il faut toujours regarder vers l'avant, ne pas baisser les bras», conseille-t-il aux autres éleveurs confrontés à la BVD. Bien que cette maladie puisse avoir des conséquences graves. Pour conclure, Benoît est reconnaissant d'avoir pu compter sur sa famille qui l'a soutenu dans cette épreuve difficile.



[Videobericht ansehen](#)  
[Voir le reportage vidéo](#)



[Audio-Podcast anhören](#)  
[Ecouter le podcast audio](#)



## Wilt ELENA

Eine Kuhfamilie von internationaler Klasse  
Une famille de vaches de classe internationale

Olivier Buchs // Aussendienst

Der Stammbaum und die Geschichte der Kuh Wilt ELENA hat weltformat. Ihre Mutter, Cradenhill Mr Sam ELEGANCE, wurde von Irland nach Frankreich verkauft und begründete dort für das Züchtersyndikat „Groupe Objective EX“ eine bemerkenswerte Familie. Ihr Zuchtkönnen kommt nicht von ungefähr, ihre Mutter Cradenhill Encore ELEGANCE, welche leider nie eingestuft wurde, aber drei Vollschwestern mit EX 95 und eine Halbschwester mit EX 96 in Amerika hat, war keine Geringere als eine direkte Tochter aus der weltbekannten Krull Broker ELEGANCE, hinter welcher weitere vier Generationen an Excellent eingestufte Kühe folgen.

Es war auf einer Reise der Viehzuchtgenossenschaft Vuisternens, bei welcher der Züchter Jean-Marc Moënnat auf den französischen Zuchtbetrieb Wilt kam und die junge Shottle-Tochter ELENA entdeckte. Sie befand sich in der ersten Laktation und beeindruckte Moënnat. Er dachte sofort über einen Kauf dieser Kuh nach, welcher später zusammen mit den Züchtern Thierry Papaux und Damien Pittet getätigt werden konnte. ELENA verbrachte danach den Grossteil ihres Lebens auf dem Betrieb von Jean-Marc Moënnat in Vuisternens-devant-Romont, wo sie eine Lebensleistung von 95'819 kg Milch erreichte, bei Inhaltsstoffen von 4.17 % Fett und 3.32 % Eiweiss. Sie wurde EX 93 7E eingestuft und mit zwei Sternen ausgezeichnet.

Le pedigree et l'histoire de la vache Wilt ELENA sont exceptionnels. Sa mère, Cradenhill Mr Sam ELEGANCE, a été vendue d'Irlande en France où elle a fondé une famille hors du commun pour le syndicat d'élevage „Groupe Objective EX“. Ses capacités reproductrices ne sont pas dues au hasard. En effet, sa mère Cradenhill Encore ELEGANCE, qui n'a malheureusement jamais été classifiée mais qui avait trois pleines sœurs EX 95 et une demi-sœur EX 96 en Amérique, était une fille directe de la vache mondialement connue Krull Broker ELEGANCE, derrière laquelle on trouve quatre générations supplémentaires de vaches classifiées excellentes.

Jean-Marc Moënnat a découvert l'exploitation d'élevage français Wilt ainsi qu'ELENA, la jeune fille de Shottle, lors d'un voyage du syndicat d'élevage de Vuisternens. ELENA se trouvait en première lactation et l'a impressionné. Il a immédiatement envisagé de l'acheter, achat qui a pu être concrétisé plus tard ensemble avec Thierry Papaux et Damien Pittet. ELENA a passé la majeure partie de sa vie sur l'exploitation de Jean-Marc Moënnat à Vuisternens-devant-Romont où elle a atteint une production de vie de 95'819 kg de lait avec 4.17 % de graisse et 3.32 % de protéine. Elle a été classifiée EX 93 7E et a obtenu deux étoiles.

Wilt ELENA - EX 93 7E 2\* - geb./née en 10.2009



KeLeKi

Interessant ist, dass neben ELENA noch zwei weitere Schwestern aus ELEGANCE in die Schweiz importiert und im Herdebuch von Holstein Switzerland eingetragen wurden. So erhielt auch diese aufgrund ihrer direkten Töchter mit Schweizer Leistungen zwei Sterne. Eine weitere Schwester zu diesen Kühen ist die Fever-Tochter Wilt EXCELLENCE, welche 2015 auf der Swiss'Expo den Intermediate Schöneutertitel gewann.

Bereits bevor Wilt ELENA in die Schweiz importiert wurde, wurden aus ihr Töchter in Frankreich geboren. Eine dieser Töchter ist die Goldwyn-Tochter Wilt ELWYN EX 93. Deren Bradnick-Tochter Wilt ESIA EX 90, ist die Mutter von Wilt ELAYA EX 94 2E, welche eine Tochter von Toc-Farm FITZ ist und als Schaukuh viele Erfolge feiern konnte. Der Zweig von ELAYA hat viele Nachkommen bei verschiedenen Züchtern in der Schweiz. So wurde zum Beispiel ihre Mirand-Tochter Wilt EDAYA ebenfalls durch ein Züchtersyndikat in die Schweiz importiert. Zu diesem Syndikat, namens E-Partners, gehören Lionel Dafflon, Thierry Papaux und Xavier Vallélian, welche mit Wilt ETERNITY weiter noch die ältere 1st Grade-Halbschwester zu EDAYA gekauft haben. Aus beiden Kühen besitzt das Syndikat mehrere Nachkommen. Zu diesen Nachkommen gehören auch die Kühe E-Partners Ranger ENJOY und E-Partners Ranger EFIRA, welche zwei Ranger-Töchter aus EDAYA sind. ENJOY wurde in der ersten Laktation mit G+ 84 eingestuft und EFIRA mit G+ 82, wobei beide eine Euternote von G+ 84 haben. Eine Halbschwester zu diesen Kühen ist E-Partners Spirit EMINENCE, welche in der ersten Laktation G+ 83 erhielt, bei einer Euternote von VG 85.

Eine weitere Tochter aus ELENA, welche in Frankreich geboren wurde, ist die Fever-Tochter Wilt ELSA EX 92, welche die Grossmutter des berühmten Stieres Eilt ENZO ist, der ebenfalls ein Sohn von Toc-Farm FITZ. Aus ELSA, kam eine Comingo-Tochter namens Wilt ESTER auf den Betrieb von Jean-Marc Moënnat, wo sie zwei Töchter brachte.

Die höchste eingestufte Tochter von ELENA kam ebenfalls in Frankreich auf die Welt, es ist die Yorick-Tochter Wilt EMY EX 95 2E, welche auch die Mutter des bekannten Capital-Gain Sohnes Wilt EMILIO ist. EMY hat mehrere Nachkommen in der Schweiz. Ihre Devour-Tochter Wilt ELY kam auf den Betrieb

Ce qui est intéressant, c'est que, outre ELENA, deux autres sœurs provenant d'ELEGANCE ont été importées en Suisse et enregistrées dans le herdbook de Holstein Switzerland. Celle-ci a donc obtenu deux étoiles grâce aux performances de ses filles directes en Suisse. Une autre sœur de ces vaches, la fille de Fever Wilt EXCELLENCE, a été sacrée meilleur pis intermédiaire à la Swiss'Expo en 2015.

Des filles de Wilt ELENA sont nées en France avant qu'elle soit importée en Suisse. L'une d'elles est Wilt ELWYN EX 93, une fille de Goldwyn. Sa fille de Bradnick, Wilt ESIA EX 90, est la mère de Wilt ELAYA EX 94 2E, une fille de Toc-Farm FITZ qui a obtenu beaucoup de succès aux expositions. La branche d'ELAYA compte beaucoup de descendants chez divers éleveurs en Suisse. Sa fille de Mirand, Wilt EDAYA, a par exemple aussi été importée en Suisse par le syndicat d'élevage E-Partners composé de Lionel Dafflon, de Thierry Papaux et de Xavier Vallélian. Ce syndicat a acheté la demi-sœur aînée d'EDAYA par 1st Grade, Wilt ETERNITY. Il possède plusieurs descendants de ces deux vaches, notamment E-Partners Ranger ENJOY et E-Partners Ranger EFIRA, deux filles de Ranger sur EDAYA. ENJOY a été classifiée G+ 84 en première lactation et EFIRA G+ 82. Toutes les deux ont obtenu une note de G+ 84 pour le pis. E-Partners Spirit EMINENCE, une demi-sœur de ces vaches, a été classifiée G+ 83 en première lactation avec une note de VG 85 pour le pis.

Autre fille d'ELENA née en France : Wilt ELSA EX 92, une fille de Fever. C'est la grand-mère du fameux taureau Eilt ENZO, lui aussi un fils de Toc-Farm FITZ. Une fille de Comingo sur ELSA appelée Wilt ESTER est arrivée sur l'exploitation de Jean-Marc Moënnat où elle a mis deux filles au monde.

La fille d'ELENA possédant la classification la plus élevée est aussi née en France. Il s'agit de Wilt EMY EX 95 2E, une fille de Yorick qui est aussi la mère du fameux fils de Capital-Gain appelé Wilt EMILIO. EMY possède plusieurs descendants en Suisse. Sa fille de Devour, Wilt ELY, est arrivée sur l'exploitation de Josef Meyer à Uezwil où elle a fondé une famille dont proviennent encore aujourd'hui plusieurs descendants rouges.

Wilt ELAYA



Guillaume Moy

von Meyer Josef, Uezwil wo sie eine Familie begründete, aus der heute auch mehrere rote Nachkommen stammen.

Als ELENA in die Schweiz kam, war sie vom Stier Confirm trächtig. Das Syndikat zwischen Moënnat, Pittet und Papaux hatte die Abmachung, das alle weiblichen Nachkommen aus ELENA, abwechselnd unter den Züchtern des Syndikats aufgeteilt wurden. So ging die Tochter aus ELENA aus der Trächtigkeit mit Confirm, welche den namen Wilt ELEGANTE erhielt an Thierry Papaux und brachte ihm mit Praz-Linia Bradnick NOBODY eine einzige Tochter, welche später EX 90 eingestuft wurde. Aus diesem Zweig der Familie gibt es heute mehrere Nachkommen auf dem Betrieb von Thierry Papaux. Praz-Linia Chief TATIANA zum Beispiel, ist eine direkte Tochter aus ELEGANTE, welche im ersten Kalb G+ 84 eingestuft wurde mit einer Euternote von VG 85.

Moennat Armani EXOTIQUE, war die Tochter aus ELENA, welche auf dem Betrieb von Jean-Marc Moënnat die Begründerin eines grösseren Zweiges dieser Kuhfamilie wurde. EXOTIQUE wurde in der dritten Laktation VG 88 eingestuft und erbrachte in fünf Laktationen eine Lebensleistung von 46'570 kg Milch bei Inhaltsstoffen von 3.93% Fett und 3.65% Eiweiss. Die Power-Töchter Moennat Power EMILIE und Moennat Power EBULLITION sind beides Nachkommen von EXOTIQUE, welche über verschiedene Kühe auf sie zurückgehen. Beide wurden im zweiten Kalb jeweils mit VG 85 eingestuft und befinden sich heute bei neuen Besitzern. Als Jean-Marc Moënnat nämlich seinen Betrieb an seinen Nachfolger Damien Carrard übergab, organisierte er im Herbst 2023 eine Auktion, bei welcher über 20 Nachkommen von ELENA verkauft wurden. An dieser Auktion wurde auch eine jüngere Tochter aus ELENA, Moennat Alligator ENERGY verkauft. Sie befindet sich heute im Besitz von Roger Hämmerli, Oberbüren und hat ihre erste Laktation mit über 10'000 kg Milch abgeschlossen hat. Bei derselben Auktion wurde mit Countrylodge Delta-Lambda ELIZE ebenfalls die jüngste Tochter aus ELENA veräussert, welche mit Les Bugnons Dandy ELINA bereits eine Tochter bei ihrem neuen Besitzer gebracht hat.

Damien Pittet, hatte weiter mit Countrylodge All About It EROTIKA eine Tochter von ELENA aus dem Züchtersyndikat, welche in der dritten Laktation

Lorsqu'ELENA est arrivée en Suisse, elle était gestante du taureau Confirm. Le syndicat Moënnat, Pittet et Papaux avait convenu que toutes les descendantes d'ELENA serait répartie à tour de rôle entre les éleveurs du syndicat. La fille de Confirm sur ELENA appelée Wilt ELEGANTE a été attribuée à Thierry Papaux. Elle n'a mis au monde qu'une seule fille sur son exploitation, Praz-Linia Bradnick NOBODY qui a été classée EX 90 plus tard. On trouve encore plusieurs descendants de cette branche de la famille sur l'exploitation de Thierry Papaux. Praz-Linia Chief TATIANA par exemple, une fille directe d'ELEGANTE, qui a été classifiée G+ 84 au premier veau avec une note de VG 85 pour le pis.

Moennat Armani EXOTIQUE, une fille d'ELENA, a fondé une branche importante de cette famille de vaches sur l'exploitation de Jean-Marc Moënnat. EXOTIQUE a été classifiée VG 88 en troisième lactation et a produit 46'570 kg de lait avec 3.93% de graisse et 3.65% de protéine en cinq lactations. Les deux filles de Power, Moennat Power EMILIE et Moennat Power EBULLITION, descendent d'EXOTIQUE par diverses vaches. Toutes les deux ont été classifiées VG 85 au deuxième veau et se trouvent à présent chez d'autres propriétaires. Lorsque Jean-Marc Moënnat a remis son exploitation à son successeur, Damien Carrard, il a organisé une mise en automne 2023 à laquelle plus de 20 descendants d'ELENA ont été vendus. Une fille plus jeune d'ELENA, Moennat Alligator ENERGY, a notamment été vendue à cette mise. Elle appartient aujourd'hui à Roger Hämmerli à Oberbüren et a terminé sa première lactation avec plus de 10'000 kg de lait. La plus jeune fille d'ELENA, Countrylodge Delta-Lambda ELIZE, a également été vendue à cette mise. Elle a déjà mis au monde une fille chez son nouveau propriétaire : Les Bugnons Dandy ELINA.

Une autre fille d'ELENA appartenant au syndicat d'élevage et attribuée à Damien Pittet, Countrylodge All About It EROTIKA, a été classifiée VG 87 en troisième lactation avec une note de EX 91 pour le pis. Elle a produit 55'541 kg avec 4.21% de graisse et 3.22% de protéine en cinq lactations.



Guillaume Moy

Wilt ETERNITY



Guillaume Moy

mit VG 87 eingestuft wurde, bei einer Euternote von EX 91 und über fünf Laktationen 55'541 kg leistete, bei 4.21 % Fett und 3.22 % Eiweiss.

Thierry Papaux wiederum gehörten zwei Doorman Töchter aus ELENA. Countrylodge Doorman ELEKTRA wurde mit VG 89 eingestuft und weist in fünf Laktationen eine Lebensleistung von 50'174 kg aus bei Inhaltsstoffen von 4.60 % Fett und 3.52 % Eiweiss. Ihre Vollschwester Countrylodge Doorman ENORA ist heute noch auf dem Betrieb von Papaux aktiv und weist aktuell eine Lebensleistung von 55'536 kg aus mit 4.58 % Fett und 3.53 % Eiweiss. Sie wurde im dritten Kalb mit der Gesamtnote VG 88 eingestuft, bei einer Euternote von EX 91. Ihre Tochter Praz-Linia Arrow TABASCO, wurde als Kalb verkauft und gewann für ihren neuen Besitzer Christian Chassot an der diesjährigen Expo Bulle den Schöneutertitel. TABASCO wurde im dritten Kalb EX 91 eingestuft mit einer Euternote von EX 94. In zwei Laktationen produzierte sie durchschnittlich 9'636 kg mit Inhaltsstoffen von 4.28 % Fett und 3.46 % Eiweiss.

Holstein Switzerland gratuliert allen involvierten Züchtern zum grossen Erfolg der Familie um Wilt ELENA und wünscht weiterhin viel Glück bei der Arbeit mit einer solch aussergewöhnlichen Kuhfamilie!

Thierry Papaux possédait de son côté deux filles de Doorman sur ELENA. La première, Countrylodge Doorman ELEKTRA, a été classifiée VG 89 et possède une production de vie de 50'174 kg avec 4.60 % de graisse et 3.52 % de protéine en cinq lactations. Sa pleine sœur Countrylodge Doorman ENORA est toujours active sur l'exploitation Papaux et présente actuellement une production de vie de 55'536 kg avec 4.58 % de graisse et 3.53 % de protéine. Elle a été classifiée VG 88 au troisième veau avec une note de EX 91 pour le pis. Sa fille, Praz-Linia Arrow TABASCO, a été vendue comme veau et a gagné le titre de meilleur pis à Expo Bulle cette année pour son nouveau propriétaire, Christian Chassot. TABASCO a été classifiée EX 91 au troisième veau avec une note de EX 94 pour le pis. Elle a produit en moyenne 9'636 kg avec 4.28 % de graisse et 3.46 % de protéine en deux lactations.

Holstein Switzerland félicite tous les éleveurs impliqués pour le grand succès de la famille de Wilt ELENA et leur souhaite beaucoup de chance dans leur travail avec cette famille de vaches exceptionnelle.

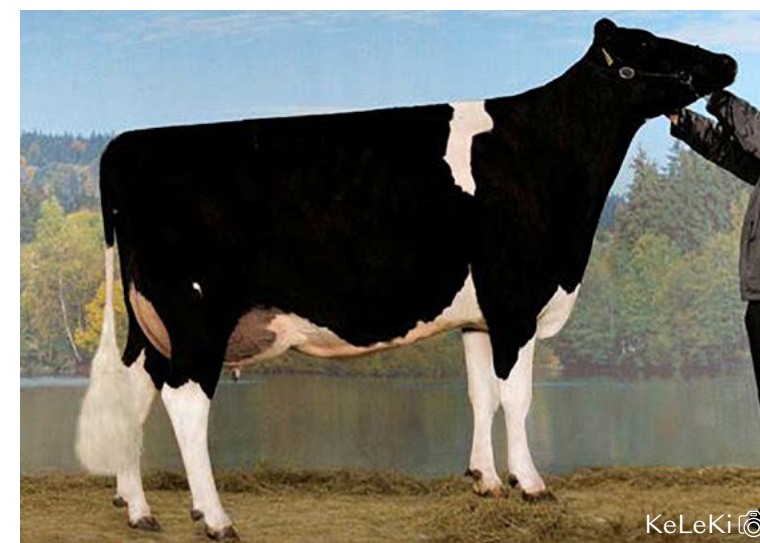
E-Partners Spirit EMINENCE



Praz-Linia Arrow TABASCO



Cradenhill Mr Sam ELEGANCE



Krull Broker ELEGANCE



**Praz-Linia Arrow TABASCO**  
EX 91 - geb./née en 11.2020

**Countrylodge Doorman ENORA**  
VG 88 - geb./née en 11.2016

**Wilt ELENA**  
EX 93 7E 2\* - geb./née en 10.2009

**Cradenhill Mr Sam ELEGANCE**  
EX 90 3\* - geb./née en 11.2005

**Cradenhill Encore ELEGANCE**  
geb./née en 09.2003

**Krull Broker ELEGANCE**  
EX 96 3E 1\* - geb./née en 08.1993

**Krull Starbuck EXCELLENCY**  
EX 90 - geb./née en 04.1990

**Krull TT EXCELLENCY**  
EX 90 - geb./née en 12.1983

**Krull Boot Mark EXCELLENCY**  
EX 92 2E - geb./née en 11.1980

**Telmatt EXCELLENCY**  
EX 92 2E - geb./née en 02.1972

# Die Bedeutung des Trinkens

## L'importance de l'abreuvement

Wassermanagement bei Milchkühen  
L'eau chez les vaches laitières

Dr. Justine Grenier // Farmconsult

Jetzt, da der Sommer naht, steht das Trinken der Kühe wieder im Vordergrund. Das Thema ist jedoch während des ganzen Jahres von grosser Bedeutung. Nutzen wir also die Gelegenheit, um unsere Anlagen zu überprüfen.

Kühe trinken sechs- bis achtmal pro Tag während einigen Minuten und zwar meistens, wenn sie sich in den zwei Stunden nach dem Melken ernähren. Falls der Zugang zum Wasser kompliziert ist, brauchen sie ihre Wasserreserve im Pansen auf. Letzterer fasst ein Volumen von rund 150 l. mit ca. 90 % Wasser. Ein unproduktives Rind kann dank dieser Reserve während sieben Tage überleben, ohne zu trinken. Die Auswirkungen einer unzureichenden Tränke werden bei einer Milchkuh hingegen rasch sichtbar. Der Pansen beinhaltet Milliarden von Mikroorganismen, die für die Verdauung und die Umwandlung der Zellulose in Energie notwendig sind. Kein Wasser = keine Mikroorganismen, d.h. die Ration wird nicht verwertet. Vergessen wir auch nicht, dass Milch zu 87 % aus Wasser besteht. Um 29 kg Milch zu produzieren, muss eine Kuh 24 l. Wasser trinken, nur um die Verluste beim Melken zu ersetzen. Aufgrund der Verluste durch Exkrement, Urin und Schweiß wird der Wasserbedarf bei neutraler Temperatur auf rund dreimal so hoch wie die Milchleistung geschätzt. Die Auswirkungen eines Trinkdefizits sind bei Milchkühen erheblich: ab 10 % weniger Wasser beobachtet man eine Zunahme der Aggressivität, und bei einem Defizit von 25 % geht die Milchproduktion um 12 % zurück.

A l'approche de l'été, l'abreuvement des vaches revient sur le devant de la scène. C'est pourtant un sujet de première importance toute l'année ! Profitons donc de ce moment propice pour contrôler nos installations.

Les vaches boivent 6 à 8 fois par jour, quelques minutes à la fois, le plus souvent lorsqu'elles s'alimentent, dans les deux heures suivant la traite. Si l'accès à l'eau est compliqué, les vaches vont facilement utiliser leur réserve d'eau ruminale. En effet, le rumen est une cuve d'environ 150 litres, contenant un digestat composé de 90 % d'eau. Un bovin non productif peut, grâce à cette réserve, survivre jusqu'à 7 jours sans s'abreuver ! Mais les conséquences d'un abreuvement insuffisant seront bien plus rapides à se manifester chez une vache laitière. En effet, le digestat ruminal est une solution remplie de milliards de microorganismes nécessaires à la digestion, intermédiaires indispensables à la transformation de la cellulose des végétaux en énergie. Pas d'eau = pas de microorganismes : la ration n'est plus valorisée ! Et n'oublions pas que le lait est composé à 87 % d'eau. Une vache produisant 29 kg de lait va donc devoir boire 24 litres d'eau rien que pour remplacer les pertes lors de la traite. Suite aux pertes dues aux matières fécales, urine, transpiration, on évalue ses besoins en eau, à température neutre, à environ 3 fois sa production laitière. Les conséquences d'un déficit d'abreuvement sont donc importantes chez les laitières : dès 10 % d'eau en moins, on observe une augmentation de leur agressivité. Avec 25 % de déficit d'abreuvement, on perd 12 % de production laitière.

| KUHTYP<br>TYPE DE VACHE               | ALTER / STADIUM<br>ÂGE / ÉTAT         | LITER PRO TAG<br>LITRES PAR JOUR |
|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| Kalb/Veau Holstein                    | 1 Monat/mois                          | 5 - 7.5                          |
| Kalb/Veau Holstein                    | 2 Monate/mois                         | 4 - 9                            |
| Kalb/Veau Holstein                    | 3 Monate/mois                         | 8 - 10                           |
| Kalb/Veau Holstein                    | 4 Monate/mois                         | 11 - 13                          |
| Rind/Génisse Holstein                 | 5 Monate/mois                         | 14 - 17                          |
| Rind/Génisse Holstein                 | 15-18 Monate/mois                     | 22 - 27                          |
| Rind/Génisse Holstein                 | 18-24 Monate/mois                     | 27 - 36                          |
| Kuh, trocken gestellt<br>Vache tarie  | Trächtig /gestante<br>6-9 Monate/mois | 34 - 49                          |
| Kuh, laktierend<br>Vache en lactation | Tous                                  | 68 - 150                         |

Wasserkonsum bei der Holsteinrasse. Diese Schätzung muss bei Temperaturen von weniger als 10° C nach unten und von über 26° C nach oben korrigiert werden.  
Consommation d'eau chez les Holstein. Ces estimations doivent être revues à la baisse en-dessous de 10° C et à la hausse au-dessus de 26° C.

Gemäss / adapté de : <https://extension.psu.edu/interpreting-drinking-water-tests-for-dairy-cows>

Die dominierten Kühe - oft die jüngsten der Herde - sind die Ersten, die von einem Wassermangel betroffen sind. Wenn sich zwei angebundene Kühe ihre Tränke teilen, trinkt die dominierte Kuh 7 % weniger Wasser als ihre Nachbarin (Andersson et al, 1984). Und falls sich die Tränken im Stall an wenig zugänglichen Orten befinden (gegen die Wand), können Erstmelkkühe eine Produktionsreduktion aufweisen (G. Næss et al., 2010). Sie profitieren hingegen von Tränken an einem gut zugänglichen Ort: indem man genügend Platz gegenüber der Tränke vorsieht, kann die Kuh trinken, während sich zwei Kühe hinter ihr kreuzen. Eine freie Zone von 4 m. muss dafür vor der Tränke geplant werden.

Es ist sehr wichtig, die Normen bezüglich der Tränken einzuhalten. Ausserhalb von Perioden mit thermischem Stress können Kühe den fehlenden Zugang zu Wasser temporär kompensieren (z. B. wenn sie nach dem Melken am Fressgitter angebunden sind). Die Wasserverfügbarkeit muss aber ausreichend sein (E. Nizzi et al., 2024). Unterstehend die minimalen Normen bezüglich der Wasserverfügbarkeit für laktierende und trocken-gestellte Kühe:

- Individuelle Tränke: 1 Tränke für 10 Kühe, mindestens 2 Tränken pro Box
- Kollektive Tränke: 10 cm linear pro Kuh, mindestens 2 Tränken pro Box

Für 40 Kühe kann man zum Beispiel 2 individuelle Tränken und 1 Tränke von 2 m. vorsehen.

Die Tränken müssen genügend weit auseinanderliegen und sich in einer Höchstentfernung von 20 m. von allen Zonen des Stalls befinden.

Die Auswahl zwischen individuellen oder kollektiven Tränken erfolgt aufgrund der Installationsmöglichkeiten, aber auch aufgrund des Durchflusses der Wasserleitung. Kühe trinken etwa 12 l. oder sogar 20 l. pro Minute. Falls der Durchfluss tiefer liegt als die Aufnahmegeschwindigkeit, besteht die Gefahr, dass sie vorzeitig aufhören zu trinken. Für individuelle Tränken muss der Minstdurchfluss also 15 l./Min. betragen. Dies kann man testen, indem man zum Beispiel die

Les premières impactées par le manque d'eau sont les vaches dominées, souvent les plus jeunes du troupeau. Si deux vaches à l'attache partagent leur bol d'eau, la vache dominée boira 7 % d'eau en moins que sa voisine (Andersson et al, 1984). Dans une stabulation, si les abreuvoirs sont situés dans des endroits peu accessibles (contre un mur...), ce sont les primipares qui accuseront une baisse de production (G. Næss et al., 2010). En revanche, elles bénéficieront d'un abreuvoir placé en zone accessible : il s'agira de laisser un espace conséquent en face du bac, afin de laisser l'opportunité à une vache de boire alors même que deux vaches se croisent derrière elle. Cela équivaut à un espace de 4 mètres libres devant l'abreuvoir.

Il est très important de respecter les normes concernant les abreuvoirs : en effet, en dehors des périodes de stress thermique, les vaches peuvent dans une certaine mesure compenser l'absence temporaire d'accès à l'eau (par exemple, lorsque les vaches sont attachées au cornadis suite à la traite), mais seulement si sa disponibilité est suffisante (E. Nizzi et al., 2024). Voici les normes minimales de disponibilité en eau, pour les vaches en lactation comme les taries :

- en cas d'abreuvoirs individuels, 1 abreuvoir pour 10 vaches, minimum 2 abreuvoirs par box.
- en cas d'abreuvoirs collectifs, 10 cm d'abreuvoir linéaire par vache, minimum 2 abreuvoirs par box.

Par exemple, pour 40 vaches, on peut proposer 2 abreuvoirs individuels et 1 abreuvoir de 2 mètres.

Ces abreuvoirs doivent être suffisamment écartés les uns des autres et doivent se situer à 20 m. de tout point de la stabulation au maximum.

Le choix d'abreuvoirs individuels ou collectifs doit être fait selon les possibilités d'installation mais aussi du débit apporté par les canalisations d'eau du bâtiment. En effet, les vaches boivent naturellement environ 12 litres par minute, jusqu'à 20 litres. Si le débit de l'abreuvoir est inférieur à leur vitesse d'ingestion, elles pourraient interrompre leur buvée avant d'avoir comblé leurs besoins. Le

Zeit misst, die es braucht, um einen Eimer zu füllen. Bei einem tieferen Durchfluss müssen kollektive Tränken installiert werden, deren Wasserreserve den tieferen Durchfluss zu kompensieren vermag. Um beim Bau eines Gebäudes einen ausreichenden Durchfluss zu gewährleisten, wird empfohlen, Wasserrohre mit einem Minstdurchmesser von 32 mm für den Hauptkreis und von 25 mm für den Nebenkreis zu wählen mit dem Ziel, 3 bis 5 Bar beim Netzausgang zu erreichen.

Das Wasser muss nicht nur verfügbar, sondern auch sauber sein, da Kühe sehr sensibel auf den Wassergeschmack reagieren! 1 g. Kot (entspricht 1/8 des Zuckers in Ihrem Kaffee) in 1 l. Wasser genügt, um das Trinken der Kühe um ca. einen Drittel zu reduzieren!

choix d'abreuvoirs individuels est donc assujéti à un débit minimum au niveau de la sortie d'eau de 15 litres/min. Ce débit peut par exemple être testé en mesurant le temps nécessaire au remplissage d'un seau. Si le débit en sortie de canalisation est inférieur, il faudra dans tous les cas opter pour des abreuvoirs collectifs, dont la réserve d'eau permet de compenser le manque de débit. Pour assurer un bon débit lors de la construction d'un bâtiment, mettez en place des tuyaux d'eau pour le circuit principal de 32 mm de diamètre minimum et pour les circuits secondaires, des tuyaux de 25 mm, avec comme objectif 3 à 5 bars en sortie de réseau.

L'eau doit non seulement être disponible mais également propre, car les vaches sont très sensibles au goût de l'eau ! 1 g de fèces (l'équivalent d'1/8 du sucre que vous mettez dans le café...) dans 1 litre d'eau suffit à diminuer l'abreuvement des vaches d'environ un tiers !



Im Laufstall achten Sie bei der Auswahl der Tränken darauf, dass sie sich leicht reinigen lassen, da sie einmal pro Tag gereinigt werden müssen. Besonders praktisch diesbezüglich sind kippbare kollektive Tränken aus Inox oder Tränken die sich vollständig entleeren lassen. Kugeltränken sind zwar auf Stroheinstreu praktisch, werden aber nicht empfohlen, da sie systematisch dreckig werden. Um sich davon zu überzeugen, greifen Sie mit der Hand auf den Grund! Falls Sie ein Stroheinstreugerät benutzen, können Sie als Alternative horizontale Läden bauen, die Sie mit Hilfe von Rollen herunterlassen können. Diese schützen das Becken während der Stroheinstreu und verhindern, dass Stroh reinfällt. Grosse kollektive Plastiktränken sind praktisch, da sie verschoben werden können, sollten aber nur für gelegentliche Wassergaben benutzt werden (wenn der Bedarf z. B. wegen Hitze steigt), da sie unmöglich täglich gereinigt werden können.

Wenn die Wasserstelle auf der Weide zu weit weg liegt, muss sich die ganze Herde verschieben, um gleichzeitig zu trinken. Das kann zu Konflikten und zu einem Wassermangel für dominierte Kühe führen. Die Wasserstelle sollte also idealerweise in einer Entfernung von höchstens 250 m. von jeder Zone der Weide liegen, sodass durstige Kühe einzeln oder in kleinen Gruppen trinken können. Sie darf aber nicht in einer Zone gestellt werden, in welcher die Kühe liegen (am Fuss eines Baums usw.), und muss sich auf einem stabilen Boden und an einem einfach zugänglichen Ort befinden (keine Sackgasse). Falls elektrische Kabel über das Becken verlaufen, achten Sie auf Streuströme, welche die Kühe abschrecken könnten. Wickeln Sie das Kabel in eine Kunststoffummantelung ein, um diese Ströme zu verhindern.

Stellen Sie die Tränken im Stall auf die Gitterroste, falls Sie solche verwenden, und nie auf die Stroheinstreu. Mit den Kühen, die mit dem Wasser spielen, der täglichen Reinigung und dem Leckrisiko kann sich die Umgebung der Wasserstelle rasch in einen Tümpel verwandeln: Mastitisrisiko! Falls das Becken trotzdem auf einer Stroheinstreu gestellt werden muss, muss es an den Futtergang angelehnt werden, und der Zugang von der Stroheinstreuseite ist z. B. mit Brettern zu versperren.

En stabulation libre, lors du choix des abreuvoirs, veillez donc à leur facilité d’entretien puisqu’il faudra les nettoyer un fois par jour. Les abreuvoirs les plus pratiques à ce sujet sont les abreuvoirs collectifs en inox renversables ou à grande vidange. Les abreuvoirs à boule, bien qu’ils soient pratiques en aire paillée, sont déconseillés par leur état de grande saleté quasi systématiquement constatée en ferme. Pour vous en convaincre, allez en ramasser le fond avec votre main ! Si vous utilisez une pailleuse, une alternative serait de bricoler des volets horizontaux à baisser à l’aide de poulies. Ils occulteront le bac le temps de pailler sans remplir le bac de paille. Les abreuvoirs collectifs sous forme de grands bacs en plastique sont pratiques car déplaçables, mais devraient être réservés à des situations d’apport d’eau en appoint (quand les besoins augmentent, par exemple en cas de chaleur) car ils sont eux aussi impossibles à nettoyer quotidiennement.

En prairie, si le point d’eau est trop lointain de la zone en cours de pâturage, c’est tout le troupeau qui va se déplacer pour boire en même temps, impliquant des conflits donc un manque d’abreuvement pour les vaches peu élevées dans l’échelle sociale. Le point d’eau devrait donc idéalement se situer à 250 m maximum de tout endroit de la prairie, ainsi les vaches assoiffées vont s’abreuver individuellement ou par petits groupes. Attention à ne pas le poser près d’une zone où les vaches se couchent (pied d’un arbre,...), il devrait se trouver sur un sol stabilisé, et pas dans un endroit d’accès difficile (cul-de-sac...). Enfin, si le bac est surmonté d’un fil électrique, gare aux courants vagabonds qui pourraient rebuter les vaches ! Passez une gaine en plastique (de type tuyau d’arrosage) autour du fil au-dessus du bac pour les limiter.

En stabulation, posez vos abreuvoirs au-dessus des caillebotis si vous en avez, mais jamais dans l’aire paillée. En effet, entre les vaches qui jouent avec l’eau, votre nettoyage journalier de l’abreuvoir et le risque de fuites, les alentours du point d’eau peuvent rapidement se transformer en mare : gare aux mammites ! Si le bac doit malgré tout être posé en aire paillée, il faudra l’accoler au couloir d’alimentation et empêcher (par des planches par exemple) son accès depuis l’aire paillée.

Berücksichtigen Sie das Wasser in der Ration. Eine Heu-Trockenration mit 85 % Trockensubstanz (TS) erfordert einen viel grösseren Wasserzugang als eine Ration mit Frühjahresgras mit 25 % TS.

Die Befeuchtung der Totalmischration mit Wasser kann sich als vorteilhaft erweisen. 14 l. Wasser zusätzlich pro Kuh und pro Tag für eine Ration mit 42 % TS ergibt eine Ration mit 34 % TS. Dies ermöglicht eine Zunahme der aufgenommenen TS um 0.6 kg und der produzierten Milch um 0.6 kg (J. Denißen et al., 2021)! Mit dem Wasser kleben nämlich die kleinen Partikeln an den grossen Partikeln in der Ration, was das Sortieren verhindert und zu einer besseren Aufnahme durch die Kühe führt.

Während Perioden mit thermischem Stress explodiert der Wasserbedarf: eine Kuh, die 29 kg Milch produziert und eine Ration mit 40 % TS aufnimmt, benötigt unter neutralen thermischen Bedingungen 73 l. Wasser. Bei 30° C nimmt ihr Wasserkonsum um 40 l. pro Tag zu, d. h. dass sie täglich rund 110 l Wasser trinkt.

Der Wassermangel wirkt sich dann umso mehr auf die Leistung der Herde aus. Es ist also der richtige Zeitpunkt, um den Durchfluss der Tränken zu kontrollieren, Becken an strategischen Orten zu stellen, auf die Sauberkeit des Wassers zu achten... und die oben erwähnten Punkte zu überprüfen. Vergessen wir nicht, dass das Wasser das erste Nahrungsmittel der Milchkuh ist.



Dans la ration aussi, il faut compter sur l’eau ! Une ration sèche à partir de foin à 85 % de matière sèche (MS) nécessite un accès à l’eau bien plus important qu’une ration à partir d’herbe de printemps à 25 % MS.

Par ailleurs, l’humidification des rations totales mélangées, par l’adjonction d’eau au bol, peut se révéler bénéfique. Par exemple, en ajoutant 14 litres d’eau par vache et par jour à une ration à 42 % MS, on a obtenu une ration à 34 % MS. Cela a permis une augmentation de 0.6 kg de MS ingérée, et de 0.6 kg de lait produit (J. Denißen et al., 2021) ! En effet, l’eau colle les petites particules aux grosses dans la ration, ce qui limite le tri et a donc permis une meilleure ingestion des vaches.

Lors de périodes de stress thermique, les besoins en eau explosent : une vache produisant 29 kg de lait et consommant une ration à 40 % MS consommera, en conditions thermiques neutres, 73 litres d’eau. A 30° C , ses besoins vont augmenter de 40 litres d’eau par jour, soit environ 110L d’eau bus chaque jour !

Le manque d’eau sera alors d’autant plus critique sur la production du troupeau : c’est donc l’occasion de reconstruire le débit des abreuvoirs, d’ajouter des bacs d’eau dans des endroits stratégiques, de bien insister sur la propreté des points d’eau... Et de vérifier l’ensemble des points évoqués ci-dessus, car ne l’oublions pas, l’eau est le premier aliment de la vache laitière !

Rte de Bâle 151

2800 Delémont

Tél: 032 422 00 35 - [www.farmconsult.ch](http://www.farmconsult.ch)

# EXPO Bulle 2025

Nationale Sieger- und Rangliste  
Palmarès et classement national Holstein

Marie-Josée Rossier // Chargée de communication

## CHAMPIONNAT NATIONAL HOLSTEIN

Championne Nationale / Nationale Siegerkuh Holstein

662 **Longeraie Armagedon GENTIANE** Tornare Nicolas, 1733 Treyvaux

Réserve Championne / Reserve Siegerkuh Holstein

608 **Schoenhof Alligator DAKOTA** Mattenhof Holstein & Dupasquier Eric, 3305 Iffwil

Mention honorable / Ehrenpreis Holstein

544 **RER-Favre Barolo Sg ESPAGNE** Favre Raphaël, 1611 Le Crêt-près-Semsaies

## CHAMPIONNAT NATIONAL RED HOLSTEIN

Championne Nationale / Nationale Siegerkuh Holstein

316 **Ptit Coeur Atomic PASTILLE** Frossard Roger, 2353 Les Pommerats

Réserve Championne / Reserve Siegerkuh Holstein

331 **Du Jura-lac Escobar NAPOLIE** Favre Sébastien & Bach Lorenz , 1660 Les Moulins

Mention honorable / Ehrenpreis Holstein

372 **Hellender Power BAILEYS** Ender Andreas & Thomas, 5625 Kallern



MEILLEUR PIS - SCHÖNEUTER HOLSTEIN

Championne du Pis / Schöneuterpreis Holstein

645 **Praz-Linlia Arrow TABASCO** Chassot Christian, 1678 Siviriez

Réserve Championne du pis / Reserve-Schöneuterpreis Holstein

608 **Schoenhof Alligator DAKOTA** Mattenhof Holstein & Dupasquier Eric, 3305 Iffwil



MEILLEUR PIS - SCHÖNEUTER RED HOLSTEIN

Championne du Pis / Schöneuterpreis Red Holstein

357 **Morandale Jordy TALISSON** Morand François, 1628 Vuadens

Réserve Championne du pis / Reserve-Schöneuterpreis Red Holstein

378 **Mattenhof Armani SAYURI** Gobeli Holstein , 3792 Saanen



CHAMPIONNAT NATIONAL RED HOLSTEIN - JUNIOR

Championne Junior / Junior Siegerkuh Red Holstein

484 **Holst. Papaux Showking ELORIA** Papaux Alexandre & Mattenhof Holstein, 3305 Iffwil

Réserve Championne / Reserve Siegerkuh Holstein

501 **Mattenhof Genie GOLDI** Mattenhof Holstein, 3305 Iffwil



CHAMPIONNAT NATIONAL HOLSTEIN - JUNIOR

Championne Junior / Junior Siegerkuh Holstein

265 **Plattery Atomic JOSIE** Menoud Christian, 1626 Romanens

Réserve Championne / Reserve Siegerkuh Holstein

212 **Läderach's Tower PETRETTA** Läderach Hans, 3076 Worb



RANGLISTE DER BESTEN ZÜCHTER - RED HOLSTEIN  
CLASSEMENT DES MEILLEURS ÉLEVEURS - RED HOLSTEIN

|   |                                    |                        |
|---|------------------------------------|------------------------|
| 1 | Menoud Christian, 1626 Romanens    | Préfixe : Plattery     |
| 2 | Chollet Gaétan, 1627 Vaulruz       | Préfixe : Champ-laBise |
| 3 | Mattenhof Holstein, 3305 Iffwil    | Préfixe : Mattenhof    |
| 4 | Brand Eric, 3186 Dürdingen         | Préfixe : Menziswil    |
| 5 | Frossard Roger, 2353 Les Pommerats | Préfixe : Ptit Coeur   |

RANGLISTE DER BESTEN ZÜCHTER - HOLSTEIN  
CLASSEMENT DES MEILLEURS ÉLEVEURS - HOLSTEIN

|    |                                        |                         |
|----|----------------------------------------|-------------------------|
| 1. | Mattenhof Holstein, 3305 Iffwil        | Préfixe : Mattenhof     |
| 2. | Morand François, 1628 Vuadens          | Préfixe : Morandale     |
| 3. | Rouiller Jacques, 1728 Rossens FR      | Préfixe : Illens        |
| 4. | Papaux Alexandre, 1697 Les Ecasseys    | Préfixe : Holst. Papaux |
| 5. | S Bro Holstein, 8832 Wilen b. Wollerau | Préfixe : S Bro         |





# Holstein Switzerland Kuh des Jahres

## Vache Holstein Switzerland de l'année



Meinhard Huber // Editor - Holstein International



### Grands-Bois Dempsey JUSSY GM

EX-94 4E // 01.10.2013

Ø 6 Lakt./Lact. 303 9'753 kg 4,11 % 3,4 5%  
LL / PV : 77'189 kg  
V. / P. : Lirr Drew Dempsey  
M. : Grands-Bois Champion DINA  
B. / P. : Ferme des Grands-Bois, Epagny



### Grange-Neuve Fever ONTARIO

EX 91 3E // 31.03.2013

Ø 7 Lakt./Lact. 301 11'502 kg 3,28 % 3,07 %  
LL / PV : 105'472 kg  
V. / P. : Crackholm Fever  
M. : Grange-Neuve Bolton ISABELLE EX-91 2E  
B. / P. : Bapst Holstein, Ependes FR

### Rogy Goldwyn GHARDAIA GM 2\*

EX-96 5E // 13.10.2011

Ø 7 Lakt./Lact. 301 10'439 kg 4,30 % 3,44 %  
LL / PV : 101'344 kg  
V. / P. : Braedale Goldwyn  
M. : Rogy Lyster ODYSSEE EX-91 3E 5\*  
B. / P. : Joe Demierre, La Joux FR



### Hellender Ladd BREYA-P GM

EX-92 6E // 24.07.2013

Ø 6 Lakt./Lact. 302 11'720 kg 4,94 % 3,74 %  
LL / PV : 108'557 kg  
V. / P. : Tiger-Lily Dtry Ladd  
M. : Hellender Hvezda BELIZE  
B. / P. : Ender Andreas & Thomas, Kallern



### Surplan Jedi MILANO GM

EX-91 3E // 14.10.2016

Ø 4 Lakt./Lact. 305 16'047 kg 3,72 % 2,85 %  
LL / PV : 104'037 kg  
V. / P. : S-S-I Montross Jedi  
M. : Surplan Lauthority IVOIRE VG-88  
B. / P. : Trachsel Bruno, St-Aubin, FR



## FÜNF KÜHE, EIN TITEL DAS RENNEN IST ERÖFFNET!

Bereits zum siebten Mal findet die Wahl zur Holstein Switzerland Kuh des Jahres statt. Auch dieses Jahr stellt sich eine außergewöhnliche Gruppe von Kühen dem Wettbewerb, geprägt durch beeindruckende Eigenleistungen sowie herausragende Nachkommen. Noch nie zuvor standen so viele Kühe mit exzellenten Milchleistungen und zugleich bemerkenswertem Exterieur zur Wahl. Diese eindrucksvolle Auswahl verkörpert das Beste, was die schweizerische Holstein-Zucht aktuell zu bieten hat, und würdigt zugleich das enorme Engagement der Züchterinnen, Züchter und Milchviehbetriebe. Angesichts dieses hochkarätigen Teilnehmerfelds dürfen wir besonders gespannt sein, welche Kuh sich in diesem Jahr die begehrte Auszeichnung sichert. Ihre Stimme zählt!

Erstmals haben wir in diesem Jahr gemeinsam mit Holstein Switzerland einen Flyer entwickelt, der dem Wettbewerb noch mehr Flair und Aufmerksamkeit verleihen soll. Der Titel der Holstein Switzerland Kuh des Jahres wird wie gewöhnlich an den Holstein Awards verliehen, am 05. Juli 2025. Die Spannung steigt, wenn an diesem Tag die Siegerin bekanntgegeben wird. Das Teilnehmerfeld für diesen renommierten Titel ist äußerst vielfältig und gleichzeitig auf hohem Niveau ausgeglichen. Die Finalistinnen spiegeln die gesamte Bandbreite der Holstein-Zucht wider. Was alle fünf Kühe vereint: Sie überzeugen seit Jahren mit konstant hoher Milchleistung, exzellenten Exterieurmerkmalen und interessanten Nachkommen, die ihre Qualitäten weitertragen. Jede Finalistin trägt die Bewertung „Exzellent“, einige sogar mehrfach und verfügen über Zuchtsterne oder Gold Medal Auszeichnungen. Wie auch im Vorjahr beeindrucken die fünf Kandidatinnen mit außergewöhnlichen Lebensleistungen, so hoch wie noch bei keinem Wettbewerb: Im Durchschnitt haben sie bereits rund 100'000 kg Milch produziert – ein eindrucksvoller Beweis für genetische Stärke und das herausragende Management der Züchterfamilien. Gratulation dafür!

## CINQ VACHES, UN TITRE LA COURSE EST LANCÉE!

C'est déjà la septième fois que l'élection de la vache Holstein Switzerland de l'année a lieu. Cette année encore, un groupe exceptionnel de vaches, marqué par des performances propres impressionnantes ainsi que par une descendance exceptionnelle, se présente au concours. Chacun d'entre elles allie excellente performance laitière et morphologie remarquable. Cette sélection impressionnante incarne ce que l'élevage Holstein suisse a de meilleur à offrir actuellement et rend hommage à l'énorme engagement des éleveurs et des exploitations laitières. Au vu de la qualité des participantes, nous sommes impatients de voir quelle vache remportera cette année le prix tant convoité. Votre vote compte !

Pour la première fois cette année, nous avons développé un flyer en collaboration avec Holstein Switzerland afin de donner encore plus d'ampleur et de visibilité au concours. Le titre très convoité de Vache Holstein Switzerland de l'année sera remis, comme d'habitude, lors des Holstein Awards du 05 juillet 2025. La tension montera d'un cran lorsque la gagnante sera annoncée ce jour-là. La palette des participantes à ce titre prestigieux est à la fois extrêmement variée et équilibrée à un haut niveau. Les finalistes reflètent toute la gamme de l'élevage Holstein. Ce qui unit les cinq vaches : elles convainquent depuis des années par une production laitière élevée et constante, d'excellentes caractéristiques morphologiques et des descendants intéressants qui transmettent leurs qualités. Chaque finaliste porte l'appréciation « Excellent », certaines même plusieurs fois et disposent d'étoiles d'élevage ou de distinctions Gold Medal. Comme l'année précédente, les cinq candidates impressionnent par leurs performances de vie exceptionnelles, plus élevées que jamais lors des concours : elles ont déjà produit en moyenne près de 100'000 kg de lait - une preuve impressionnante de la force génétique et de la gestion exceptionnelle des familles d'éleveurs. Nous les en félicitons !

Ein Wettbewerb auf höchstem Niveau – und Ihre Stimme entscheidet!

## DIE WAHL

Die Wahlphase endete am 24. Mai. Falls Sie in diesem Jahr nicht in der Lage waren, Ihre Meinung zu äussern, versprechen wir Ihnen, dass es im nächsten Jahr eine neue Wahl zur Holstein Switzerland Kuh des Jahres geben wird, an der Sie teilnehmen können. Aus den fünf ausserordentlichen Kühen, die vorgestellt wurden, werden wir zusammen mit dem Magazin Holstein International die Ehre haben, die grosse Gewinnerin anlässlich der Holstein Awards am 5. Juli auf dem Betrieb Flufarm Holstein in Aeschi (SO).

Un concours de haut niveau - et c'est votre vote qui fait la différence !

## L'ÉLECTION

La phase de vote s'est terminée le 24 mai. Si vous n'avez pas eu l'occasion de donner votre avis cette année, nous vous promettons que l'an prochain, il y aura une nouvelle élection de la Vache Holstein Switzerland de l'année à laquelle vous pourrez participer. Parmi les 5 vaches hors-normes présentées précédemment, nous aurons l'honneur avec le magazine Holstein International de dévoiler la grande gagnante lors des Holstein Awards, le 5 juillet prochain sur l'exploitation Flufarm Holstein à Aeschi (SO).



# Agenda 2025

28-29. Juni 2025  
28-29 juin 2025

**Art of Dairy Partner Sale**  
Familie Güdel – 3413 Kaltacker

5. Juli 2025  
5 juillet 2025

**Holstein Awards 2025**  
Aeschi (SO)

11. Juli 2025  
11 juillet 2025

**Alpview Sale**  
Beat Schmid & Team - 8512 Lustdorf

17. Juli 2025  
17 juillet 2025

**Auktion Burgdorf**  
Markthalle Burgdorf (BE)

19. Juli 2025  
19 juillet 2025

**Summer SALE**  
Cilianlaure holstein

23. August 2025  
23 août 2025

**Marché-Concours Bovin des Franches-Montagnes**  
Halle du Marché-Concours Saignelégier (JU)

20. September 2025  
20 septembre 2025

**Swiss Red Night**  
Markthalle Burgdorf (BE)

Gastlosen Jamflow LYA - EX 92 10E - 13 Lakt./lact - geb./née 12.2008

